Courrier Sud

25¢

"En équilibre sur tant d'inconnu" A. De Saint-Exupéry.

VOLUME I NUMERO 10 | TORONTO | 9 SEPTEMBRE 1973

Un chroniqueur du Star essaie d'éveiller l'opinion publique

LA DISTRIBUTION DU RÉSEAU FRANÇAIS PAR CÂBLE EST-ELLE VOUÉE À UN STATUT MINABLE?

—PAR JEAN-LOUIS FONTAINE—

Dans sa chronique datée du 28 août dernier et publiée dans l'influent quotidien torontois The Toronto Star, Jack Miller, qui n'est pas le dernier venu, tente de façon fort éloquente d'éveiller l'opinion publique sur les dangers actuels que courre la distribution du réseau français auprès de certaines entreprises de câble.

M. Miller souligne que la venue d'une station de télévision française à Toronto fut loin de rencontrer l'enthousiasme des compagnies de diffusion par câble parce parce qu'elles ne pouvaient utiliser à l'époque que 10 des 12 canaux conventionnels; ceci dû à des parasites créés par de puissant signaux émis localement sur les canaux 5 et 9.

Et déjà, ces entreprises commerciales pouvaient compter sur plus de 10 stations disponibles pour distribution à leurs télé-spectateurs, et naturellement, selon eux, aucune d'entre-elles ne devaient céder logiquement sa place au nouveau venu: C.B.L.F.T.

Temporairement, les compagnies ont laissé entendre que l'on pourrait refiler la nouvelle station sur les canaux non potables du 5 et du 9 grâce à une technique de bloquage des parasites appelée en terme de métier "Phase-locking" et qui permet en principe une réception tout au moins décente.

Cette technique ne veut pas nécessairement dire que les canaux 5 et 9 deviennent des véhicules de signaux de première classe, mais ils sont passables. Cette mesure temporaire fut tolérée par le Conseil de la Radio Télévision Canadienne, mais il fut clairement stipulé que les entreprises de câble devaient prendre les mesures nécessaires pour retransmettre la station française sur un canal "potable" pour le premier de l'an.

La chose fut alors laissé à la discrétion des diverses compagnies. Elles pouvaient soit installer du matériel électronique permettant la disponibilité d'un plus grand nombre de canaux ou encore cesser la redistribution d'une station américaine pour libérer un canal tout en considérant sérieusement le fait que la station C.B.L.F.T. était canadienne et qu'ainsi elle méritait certes la priorité sur les postes américains.

Depuis lors, une seule entreprise a procédé à des améliorations en traitant avec respect la station française avec tous les honneurs qui lui sont dûs. Il s'agit de la firme Rogers Cable, qui la diffuse sur le canal 3 (ayant dû pour se faire liquider le canal 17 en provenance de Buffalo). Toutes les autres entreprises du genre dans la région retransmettent C.B.L.F.T. sur les canaux 5 et 9 et sans exception elles proclament à qui veut les entendre que non seulement le système en vigueur fonctionne parfaitement mais aussi qu'il peut livrer une image claire indefiniment.

Maintenant, ces mêmes compagnies demandent la permission au C.R.T.C. de faire de cette entente temporaire une ligne de conduite permanente—soit "coller" la station française à un canal qui doit utiliser le principe du "Phase-locking" pour devenir potable.

M. Miller commente que les compagnies insistent à l'effet que ce n'est pas là un service de deuxième ordre même si elles savent très bien que c'en est un. L'auteur de l'article croit que cet entêtement masque leur mauvaise volonté à ne pas vouloir que le réseau français devienne aussi populaire que certains poste étrangers.

Il arrive certains soirs, que les parasites des canaux 5 et 9 causent une réception si mauvaise que même l'équipement le plus perfectionné ne peut permettre une retransmission décente et ces compagnies préfèrent se foutre de ces téléspectateurs canadiens qui tentent d'écouter une émission dans leur langue maternelle plutôt que de s'aliéner un groupe de mordus des films westerns et des commerciaux étrangers.

Nous savons parfaitement bien que si une telle chose se produisait au Québec par exemple et qu'un opérateur canadien-français osait distribuer une station de langue anglaise sur un canal boiteux, l'ami John Diefenbaker aurait tôt fait de jeter les hauts cris. La question se pose: "Allons-nous laisser la chose se produire à Toronto!" Dans le cas contraire, nous vous demandons de bien lire l'éditorial de Courrier Sud cette semaine, où nous vous suggérons fortment de protester.

Jack Miller pour sa part se demande si c'est ça la théorie de "Canada d'abord" ou si ce populaire slogan n'est qu'un paquet de vent. L'angle nationalisme sera-t-il bafoué le 17 septembre prochain à Ottawa par le C.R.T.C. alors que seront entendues les requêtes de York Cable et de Willowdons Cable.

Si ces requêtes en venaient à être dûment approuvées, il existe le grave danger que toutes les autres compagnies locales de diffusion par câble imitent ce dangereux précédent et le réseau français sera confiné à statut de deuxième ordre ad vitam eternam...

Si vous désirez que le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne dise non, il a besoin de votre support.

Toujours selon le chroniqueur Miller, cette foutaise est en quelque sorte un retard volontaire apporté par l'industrie du câble à s'équipper d'un plus grand nombre de canaux. Si ces compagnies investissaient tout de suite l'argent pour rendre une vigtaine de canaux disponibles, il n'y aurait pas de problèmes.

Mais la chose est toujours remise aux calendes grecques car on s'attend à ce que l'équipement s'améliore ou encore qu'il coûte moins cher. Rogers, le seul service en ville qui offre à ses clients un service de canaux Nabore est le seul qui n'a pas hésité à se servir d'un canal potable pour la télé française en plus d'offrir également un canal où l'on présente du film gratuitement.

En conclusion, c'est aussi simple que ça, si vous désirez que ces compagnies vous offrent un meilleur éventail de canaux de télévision, protestez dès aujourd'hui contre le service de second ordre de ces compagnies, de laisser entendre en substance M. Miller.

MINI-MANCHETTES

RENTRÉE DES CLASSES

Environ 1,600 élèves s'étaient présentés au niveau primaire mardi dernier dans les cinq écoles de langue française de Toronto et à celle de Mississauga et le surprenant total de 571 élèves devaient se présenter à l'école secondaire Etienne Brûlé alors que l'année scolaire précédente démontrait des effectifs de 436 élèves. Selon une des autorités de l'école, il a fallu reporter les inscriptions de quelques élèves au lendemain à cause de cette étonnante augmentation.

COURRIER SUD À LA TÉLÉ

Votre hebdo Courrier Sud se voyait consacrer une émission d'Affaires Publiques de près d'un quart d'heure à C.B.L.F.T. mardi soir dernier. On en profita pour interviewer à cette occasion M. Marcel Brûlé de Galt, vice-président de la Société Coopérative Presse Sud qui a su tirer son épingle du jeu avec sa verve habituelle. L'animateur de l'émission n'a pas manqué de poser quelques colles mais Courrier Sud s'en est bien tiré puisque quelques minutes après l'émission, des gens appelaient à nos bureaux pour demander des copies.

UN BUREAU À TORONTO POUR L'ACFO

Le régionale de Toronto de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario serait sur le point d'ouvrir un bureau permanent dans la ville de Toronto. Ce bureau desservirait la région métropolitaine et il pourrait facilement "cohabiter" avec ceux d'un autre organisme francophone a précisé notre informateur. On sait que l'ACFO possède ses quartiers-généraux à Ottawa pour le moment.

QUOTIDIEN FRANÇAIS À TORONTO

Telle est la stupéfiante nouvelles que devait lancer sur les ondes l'annonçeur Georges-Alexandre Gagnon mardi soir en guise de conclusion à l'émission des Affaires Publiques sur Courrier Sud. Dans les milieux bien renseignés, on se demande quelle est l'entreprise privée qui aurait une telle audace présentement...

L'ECOLE BUISSONNIERE — James Maingot, élève de cinquième année à l'école St-Noël Chabanel de Downsview a profité de son récent passage au village pionnier de "Black Creek" pour nous donner son impression de l'école buissonnière au début du siècle.

HORAIRE COMPLET 25 TEVE pages centrales

Vu Lu et Entendu

Nous espérons au moment d'aller sous presse que les gens de **Hamilton** pourront maintenant voir leurs "boueurs" de retour au travail car l'accumulation de vidanges avec la vague de chaleur, ce n'est pas à recommander pour l'aspect d'une ville malgré que certains comparaient la semaine dernière le tout à la rue Yonge après une journée de congé.

Extrait tiré du livre sur "La vie de Martin Gray" et qui nous a été communiqué par une fervente lectrice: "Il y a toujours une chance pour qu'un homme soit meilleur qu'il n'y paraît."

On est prié de prendre note que la **Place Ontario** ne sera dorénavant ouverte que sur les fins de semaine et le film "Catch the Sun" revient à l'affiche à la Cinésphère pour la période d'automne. Avis à ceux qui n'ont pas encore pu y assister.

Félix Leclerc

* * *

Ce n'est plus un secret maintenant, un porte-parole de la **Chasse-Galerie** nous a laissé entendre que le chansonnier **Félix Leclerc** donnera un récital dans le contexte du congrès de l'Association Canadienne d'Education de Langue Française au début d'octobre à Toronto. Nous vous fournirons de plus amples détails dans une prochaine édition.

* * *

Nous attendons impatiemment à nos bureaux présentement les premières paires de partins pour la **"Banque de Patins"** annuelle de Courrier Sud. Nos lecteurs de la région métropolitaine trouveront d'ailleurs un article plus élaboré ailleurs dans la présente édition.

* * *

Voici un texte abracadabrant signé **Benoit Jobin (le journaliste)** et qu'il intitule "La Montre": Montre la montre de la montre de celui qui montre la montre dont tu montres la montre. Remontre la montre qui démontre que la montre de la montre du montreur démontre que la montre remontre la montre démontrée.

M. **Luc Dignard**, de **Sudbury**, a obtenu le renouvellement de la bourse d'étude offerte annuellement par **l'Université Laval**, de Québec, en collaboration avec **l'Association canadienne-française de l'Ontario** (ACFO). Cette bourse consiste en l'exemption de paiement des frais scolaires pour un an. M. Dignard, un gradué de l'Université Laurentienne (Sudbury) est présentement un étudiant régulier au programme de Droit de l'Université Laval. Il est marié et père de famille. Le comité d'éducation de l'ACFO acceptera à partir des premières semaines de semptembre les candidatures pour l'année académique 1974-75.

Les **cours de poterie** sous les auspices de la **Chasse-Galerie** seront animés à l'intention des adultes et des étudiants par **Evelyne Lafond** et les intéressés peuvent s'inscrire dès aujourd'hui en composant 924-1468. Ces cours seront dispensés les lundi et mercredi à 7h.30 du soir à la Chasse-Galerie et le mardi à l'intention des étudiants à l'Ecole Etienne-Brûlé à 7h.30 également.

* * *

Le programme des ateliers en animation pour la saison 1973-1974 est maintenant disponible à la **Chasse-Galerie** et tous les intéressés peuvent s'en procurer une copie en composant 924-1468 ou en se rendant au 577 de la rue Jarvis aux heures de bureau.

* * *

Le thème du congrès de l'ACELF prévu pour octobre prochain à Toronto est le suivant: ETRE FRANCOPHONES C'EST UNE VIE". Au nombre des conférenciers de marque qui porteront la parole au cours des assises, mentionnons **M. Keith Spicer**, Commissaire aux langues officielles. Notons que ce congrès débute jeudi le 4 octobre prochain et le directeur du poste de radio C.J.B.C. M. Jean-Raymond St-Cyr de Toronto sera le premier conférencier avec la tâche de préciser le thème choisi pour la bénéfice des congressistes.

* * *

Nous espérons d'ailleurs publier le programme complet du Congrès dès qu'il nous parviendra de l'**ACELF** par le truchement des organisateurs locaux. Nous serons alors en mesure de mentionner les noms de tous ceux qui travaillent d'arrache-pied à l'organisation de ces assises dont Micheline St-Cyr, directrice de la **Chasse-Galerie**.

* * *

Nous accueillons cette semaine au sein de notre personnel, un jeune homme sympathique en la personne de **Normand Létourneau**. Normand agira comme représentant publicitaire à plein temps pour Courrier Sud et il possède toutes les qualités nécessaires pour bien servir les annonçeurs qui s'intéressent à notre publication.

* * *

Des **cours d'émaux** sous la coupe de **Roslyn Cohen** seront dispensés à nouveau cet automne à la **Chasse-Galerie**. Pour les adultes, il se déroulera à la Chasse-Galerie les mardi et jeudi à 7h.30 du soir alors que pour les étudiants, ils se tiendront à l'école Etienne Brûlé le lundi à 7h.30 en soirée. Pour de plus amples détails: 924-1468.

* * *

Il existe de fortes possibilités pour qu'un **club francophone** voit le jour d'ici quelques temps à **Downsview** car des résidents de cette banlieue qui sont passablement nombreux projettent d'établir des contacts plus intimes entre eux. A ce qu'on dit, ce club pourrait fort bien tenter de s'affilier à la Fédération des Clubs Sociaux du sud de l'Ontario pour y participer aux compétitions sportives régionales.

Nos lecteurs écrivent...

ON PARLE BIBLIOTHÈQUE

"J'étais ravi d'apprendre qu'un périodique de langue française a vu le jour à Toronto. Sans doute Courrier Sud sera un apport important aux besoins de renseignements et de divertissement de tous ceux qui pratiquent et aiment la langue française, qu'ils soient anglophones ou francophones."

"Comme les bibliothèques, elles aussi, pourvoient aux mêmes besoins de renseignements, de recherche et de divertissement, je juge utile que vos lecteurs soient avertis des ressources en langue française que possèdent les bibliothèques publiques du Toronto métropolitain. Chacune des six bibliothèques municipales, soit celles de East York, Etobicoke, North York, Scarborough, Toronto (métro) et York possèdent une gamme de livre français qui est constamment renouvelée. La Bibliothèque centrale à 214 College contient dans ses départements "Languages Centre" et "Littérature "un grand nombre de livres classiques et contemporains. A lui seul, le "Languages Centre" possède 16,500 volumes, et il y a à peu près 20,000 volumes dans tout Toronto."

"Aux livres s'ajoutent des périodiques et des journaux, tels que le Devoir, le Monde, l'Esprit, Ethnie Française, le Nouvel Observateur et bien d'autres ainsi que des disques comportant des leçons de language ou des oeuvres littéraires. Un grande nombre des membres du personnel employés dans les 75 bibliothèques de Toronto parrent français. Même si une succursale particulière n'a guère de livres français sur ses rayons, n'hésitez pas à consulter la bibliothécaire de service, elle fera de son mieux pour vous satisfaire, Dans les bibliothèques de Toronto métropolitain, vous êtes chez-vous".

"Je suis à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire, croyez, monsieur, en l'expression de ma haute considération".

L. Wertheimer
Languages Co-ordinator

CE N'EST PLUS UN SECRET !
TOUT LE MONDE LE CRIE PARTOUT !

L'OPÉRATION
"JE M'ABONNE"
"TU T'ABONNES"
"IL S'ABONNE"
EST DÉCLENCHÉE

Il y a de tout, pour tous dans COURRIER SUD

COUPON D'ABONNEMENT
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT
ABONNEMENT D'UN AN À COURRIER SUD
HÂTEZ-VOUS!
$9.00
NOM;.....
ADRESSE:.....
.....
.....
COURRIER SUD
198½ DAVENPORT RD.
TORONTO, ONTARIO
TEL.: 961-3335
(CODE 416)

POUR BIEN MANGER

RESTAURANT
MAISON BASQUE
15 TEMPERANCE
TORONTO
368-6146
CUISINE SIMPLE ET EXQUISE COMPOSÉE DE PRODUITS FRAIS
PRIX FIXE:
DÉJEUNER $3.00
DÎNER $6.00
FERMÉ LE DIMANCHE
CHARGEX
AM. EXPRESS

MAINTENANT OUVERT 961-7772
L'habitant
RESTAURANT
UNIQUE EN SON GENRE
607 YONGE
GASTON VOUS INVITE
VÉRITABLE ATMOSPHÈRE CANADIENNE-FRANÇAISE

METS CHINOIS
MOON WAH
星期美點 時裝婚宴 豪華翅席 晚飯小菜 豐儉隨意 文華茶樓
RENOMMÉ POUR SA CUISINE
459 DUNDAS ST. WEST TORONTO, ONTARIO Tel. 366-5411

LE PETIT GOURMET
SALLE À DINER
966-3811
1064 YONGE
cuisine française à apporter — salle de dégustation — gâteaux pâtisseries
BOULANGERIE

TORONTO SUPPLANTERA MONTRÉAL DÈS 1974

Dans un an, paraît-t-il, la ville de Toronto aura détrôné la ville de Montréal et deviendra la métropole du Canada. Pourquoi? Parce que la ville de Montréal se vide lentement de sa population tandis que la ville de Toronto, au contraire, voit grossir le chiffre de sa population d'année en année. Si cette tendance se continue, Toronto aura une plus forte population que Montréal dès 1974.

Ce déclin de Montréal, que tout le monde soupçonnait, a été confirmé par le recensement fédéral de 1971. Lorsqu'on a comparé les chiffres du recensement de 1966 à ceux de 1971, on a constaté que la population du Toronto métropolitain augmentait 11 fois plus rapidement que la population du Montréal métropolitain.

La ville de Toronto et les cinq banlieues de sa région métropolitaine ont toutes accru leur population au cours des cinq années séparant les deux recensements. Par contre, 12 des 30 villes de banlieue qui forment le Montréal métropolitain ont vu baisser leur population et, suprême humiliation! la ville même de Montréal a perdu une partie de ses habitants.

Les chiffres du recensement de 1971 nous ont appris que le taux de croissance du Montréal métropolitain, au cours des cinq années précédentes, avait été de 5.8 pour cent. Le taux de croissance du Toronto métropolitain, au cours de la même période de temps, avait été de 16.3 pour cent.

Evidemment, on a trouvé d'excellentes raisons pour expliquer cet affaiblissement prononcé de la ville de Montréal. On a rappelé que le taux des naissances, dans le Québec, était le plus bas de tout le Canada, de nos jours. Après avoir été cité en exemple au monde entier pour sa "revanche des berceaux", le Québec semble avoir perdu sa réputée fertilité.

On fait aussi remarquer que l'immigration, qui contribue depuis toujours à grossir la population de l'Ontario, ne joue pas du tout en faveur du Québec.

Enfin, on signale que les conditions économiques ont une influence marquée sur le chiffre d'une population. Quand l'économie est prospère en un point donné de quelque pays que ce soit, on y voit accourir du monde de toutes parts. Quand l'économie traverse une crise, le contraire se produit; on fuit l'endroit pour aller n'importe où ailleurs.

C'est ainsi que la ville de Montréal a commencé à se vider lentement entre 1966 et 1971. Au cours de ces cinq années elle a perdu 95,943 habitants et le chiffre de sa population est passé de 1,293,701 âmes à 1,197,758 âmes, soit une perte de 7.4 pour cent. Pendant ce même intervalle de temps, la ville de Toronto a augmenté sa population de 1,212 habitants et le chiffre de sa population est passé de 697,422 âmes à 698,634 âmes, soit un gain de 0.2 pour cent.

GEORGETOWN

(D.N.C.) L'orchestre des Jeunes Lavallée de Welland fera les frais de la musique à l'occasion d'une soirée dansante qui sera présenté samedi le 15 septembre prochain à la Grange du club francophone de Georgetown situé sur "Fifteen Side Road" pour ceux qui sont familiers avec le coin.

On s'attend à une assistance record puisque l'invitation est lancée également à tous les francophones de la région dont ceux de Oshawa, Toronto, Mississauga, etc.

La soirée débutera à 8h.30 et déjà les billets s'enlèvent rapidement car la réputation de l'orchestre Lavallée fait boule de neige partout où le jeune groupe musical se produit.

* * *

C'est la saison des pommes à Georgetown et plusieurs gens avisés de la région métropolitaine en profite pour "magasiner" pour l'automne. Certaines ménagères prévoient ainsi en tirer plusieurs pots de confiture.

BANQUE DE PATINS

Afin de rendre service aux familles où il y a plusieurs enfants, Courrier Sud a l'intention d'opérer pour une première année une BANQUE DE PATINS. Nous invitons tous ceux qui ont des patins à donner à communiquer avec nous de même que ceux qui sont à la recherche de patins pour la prochaine saison.

961-3335

UN GROUPE DE PERSONNES de l'âge d'or de Palmarolle en Abitibi étaient de passage pour un visite de quelques jours à Toronto et comme il se doit, on était heureux de constater l'ambiance chaude qui règne à la Chasse-Galarie. Notre photographe a capté une partie de ces heureux voyageurs qui retournaient dans leur foyer respectif enchantés de l'expérience.

point de vue

Les Québécois vus par Félix Leclerc

On appelle aussi les Québécois, les divisés. Division entre Québécois français, Québécois anglais, Québécois bilingues, Québécois indiens, Québécois tous-terrains ou vire-capot.

Le 12 mai dernier, au Forum de Montréal, les Remparts de Québec sont battus 9 à 1 par les Torontois. Déjà au compte de 4 à 1, les supporteurs commençaient à vider les gradins. A 9 à 1, ils étaient tous partis. Voilà en deux mots notre image.

Excellents perdants

Excellents perdants, habitués de perdre, résignés d'avance, nous nous effaçons et disparaissons vite, incapables de colère, à l'aise avec les humbles, nés vulnérables. Pourtant, nous sommes attachants, paraît-il, doués et majoritaires ici. Cette force nous fait peur. Être le plus fort nous fait peur. Dominer, gouverner changerait nos habitudes d'employés soumis et heureux. Nous préférons rentrer dans nos coins et mâcher notre avoine en rêvant.

Pays de coins. Nous vivons en petits coins fermés appelés gangs. Exemple: il n'est pas de notre gang; je suis tout seul de ma gang; toute la gang; l'autre gang; jolie gang; gang de caves, etc.

La grosse gang, au Québec, c'est nous, composée d'idéalistes, d'opportunistes, d'extrémistes, de capitalistes, de parasites, de fédéralistes, de sportifs, d'arrivistes et d'artistes.

Anglais et fiers de l'être

Un pied après la frontière, c'est coupé carré. Allant vers l'ouest jusqu'à Vancouver, séparés toujours d'avec le Québec, l'ignorant totalement, n'ayant aucun contact culturel avec lui, vivent 15 millions d'Anglais, fiers de l'être, maîtres chez eux, qui se feraient tuer pour défendre leur langue s'ils avaient à le faire. Ils se demandent encore pourquoi 5.5 millions de Québécois, si peu intéressés à leur langage, plus intéressés à leur crèche qu'à leur héritage, ne les suivent pas. Qu'attendent les assis entre deux chaises pour faire de l'immense Canada d'amour le paradis de la liberté en anglais?

Il y a autant de coins chez nous que de Canadiens français. Chacun a le sien. Nous sommes le peuple le plus démuni de la terre, le plus difficile à unir, les plus compartimenté, le plus individualiste, le plus solitaire. Le problème de chacun est d'avoir de la nourriture, et des jeux. Le ventre plein, le tonnerre peut tomber, on s'en fout.

Chacun son bord, chacun chez eux, chacun son affaire; ma petite crèche d'avoine. Un point c'est tout. Le mot à la mode: "Laissez-moi tranquille."

Trop de chefs

Enfin on commence à avoir des chefs instruits. Trop de chefs et pas assez de pères spirituels. Trop de Sancho, dans ce pays, qui rêvent d'être gouverneur d'une île. Rien à faire avec des divisés.

Normal que nous nous mangions entre nous et que l'échec des autres nous réjouisse plus que leur réussite. "Il n'avait qu'à rester dans son coin."

Peut-on dire qu'il y a une grisaille dans l'air, une nostalgie du savoir-vivre, un malaise, une honte, une torpeur, un immense réveil de commencement du monde? Le géant va-t-il sortir de son sommeil?

La belle province sera de "niques à chicanes" tant que nous ne nous imposerons pas. L'ennemi n'est pas l'Anglais, c'est nous les désunis. Les divisés qui n'arrivons pas à faire un tout.

Les vainqueurs depuis des siècles sont évidemment les Anglais chez qui la soif du pouvoir vient de Dieu. Normal qu'ils soient les propriétaires, les patrons, les plus riches quoique minoritaires.

Les employés sont les Français chez qui la soif du pouvoir vient du diable. Normal que nous soyons locataires et pauvres quoique majoritaires.

Pauvres? Non

Mais il ne faut pas dire que nous sommes pauvres: frigidaire, auto, télé, golf, laveuse à crédit, congé, hockey et gin nous apparaissent comme la seule richesse. Souvent notre bonheur s'arrête là.

Pas question de chasser l'Anglais d'ici. Il est chez lui, depuis le temps. Mais quand nous serons tous décidés à parler notre langue et mener notre barque de sous-développé (pays qui se fie aux étrangers pour vivre) nous deviendrons puissants.

Un homme qui n'est pas chez lui n'est pas heureux et quand on n'est pas heureux, on fait des farces pour se cacher la vérité: que nous sommes des pauvres employés peinant dur à changer le cours de l'histoire.

Si nous étions unis ces finasseries seraient bien inutiles. Avant six mois nous aurions un pays à nous, le temps de signer les papiers. Avant six mois. Si nous étions unis. C'est pas pour demain.

En attendant, depuis cent ans et plus, sous le nez des chômeurs québécois, les gros bateaux étrangers précédés de brise-glace canadiens sortent pesamment du golfe ou entrent dans les Grands Lacs pleins à ras bord de richesses de toutes sortes, apportant pain et travail à des milliers d'ouvriers lointains. Que faisons-nous? On les regarde passer et on entre dans notre coin pour vite regarder la télé, la merveilleuse machine qui nous empêche de réfléchir.

Félix Leclerc

(REPRODUIT DE)
QUEBEC-PRESSE, 19 AOUT 1973

Editorial

LES PARASITES DE LA TÉLÉ

Le journal Courrier Sud a été conçu par un groupe d'ontariens bien intentionnés pour servir les intérêts de la communauté francophone minoritaire du sud de l'Ontario et dès qu'il pourra atteindre une certaine maturité, il ne fait aucun doute qu'il sera pleinement en mesure d'assumer son rôle de chien de garde pour tenir en éveil les promoteurs du fait français chez-nous.

Le texte fort explicite en lui-même que nous publions en page frontispice est en quelques sorte à la base de l'appel que nous avons décidé de lancer à tous nos lecteurs.

Nous devons, en passant, donner un coup de chapeau à Jack Miller, chroniqueur du Toronto Star qui a su si bien démêler pour nous l'énigme du "Phase-Locking", et grâce à cet exposé, nous avons pu mettre la puce à l'oreille de nos lecteurs.

Les protestations en bloc de tous les lecteurs de Courrier Sud peuvent s'avérer un impact incroyable sur les membres du Conseil de la Radio-Télévision Canadienne qui auront à prendre la décision prochaine d'accorder aux câbles de télévision l'approbation de négliger l'importance du réseau français ou encore de forcer ces mêmes compagnies à passer à l'action pour donner le service qui s'impose.

L'importance pour le fait français du réseau de télé francophone et sa pénétration au foyer familial sont de prime nécessité, non seulement pour quelques privilégiés qui sont abonnés à la bonne compagnie de câble, mais aussi pour tous ceux qui désirent suivre régulièrement les émissions de C.B.L.F.T.

Nous avons pensé que le moyen le plus simple pour tous de protester était de remplir le coupon ci-dessous, et de le poster le plus tôt possible aux autorités concernées qui ne manqueront certainement pas de prendre en sérieuse considération ces plaintes justifiées.

L'Opération "parasites" est en marche et il n'en dépend que de vous pour en assurer le succès si vous avez à coeur que notre télévision française soit véhiculée par les compagnies de câble avec tous les honneurs dû à son origine canadienne et après tout, il paraît que la langue française est l'une des deux langues officielles...

Jean-Louis Fontaine

APPOSEZ LE TIMBRE ICI

CONSEIL DE LA
RADIO-TÉLÉVISION CANADIENNE
100 RUE METCALF
OTTAWA, ONTARIO

REPLIEZ A LA LIGNE POINTILLEE ET POSTEZ

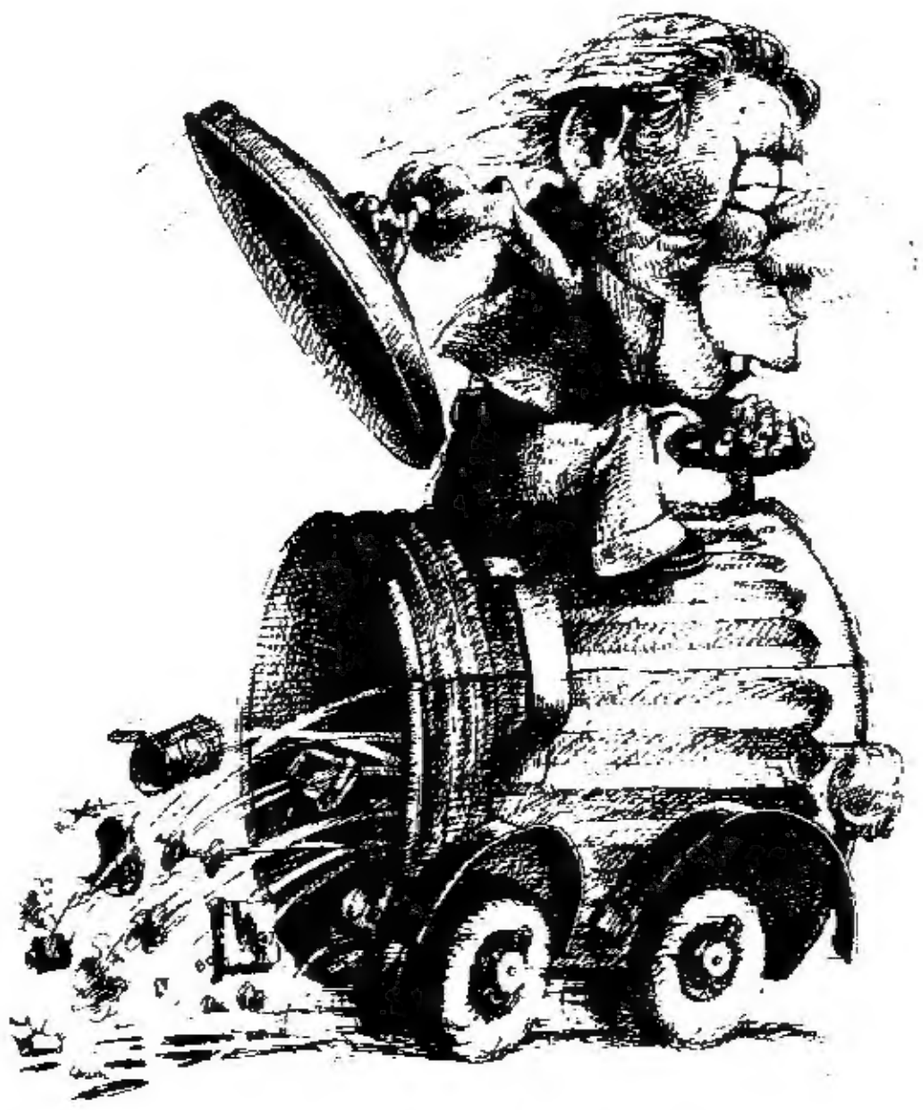
Je proteste en tant que francophone à l'effet que le C.R.T.C. autorise certaines compagnies de câble de télévision à distribuer le signal du réseau français dans la région de Toronto sur des canaux non potables en permanence avec le procédé dit du "phase-locking".

NOM:.....

ADRESSE:.....

.....

OPERATION "PARASITES" — COURRIER SUD



GARDONS À L'ONTARIO SON ALLURE!

RÉSULTATS DE NOTRE CONCOURS "COURRIER SUD VEUT SAVOIR"

Voici la liste des dix gagnants que nous avons choisis au hasard et qui ont bien voulu répondre au cours des dernières semaines à notre questionnaire "Courrier Sud veut savoir"

1— Soeur A. Tremblay — 140 Park Avenue E. — Chatham, Ontario

2— Mme Gérard McNeely — 33 Lynedock Cresc. — Don Mills, Ontario M3A 2A7

3— Yvette Gallagh — 100 Sheppard Ave. E. No. 303 — Willowdale, Ontario M2N 3A1

4— Dr Guy Blais — 29 Ave. Irwin — Sault Ste-Marie, Ontario

5— Mme Myreille Racine — 69 rue Queen — Barrie, Ontario L4M 1Z2

6— M. François Gosselin — 442 Chemin du Gouvernement — Kapuskasing, Ontario

7— Mme Madeleine Voora — 1536 Newlands Crescent — Burlington, Ontario L7M 1N9

8— Colette Poitras — 1291 Bayview Ave. Apt. 109 — Toronto, Ontario 4MG 2Z9

9— Thérèse St-Jean — R.R. No. 2, Georgetown, Ontario

10— Hédore Gionat — 496 Eulalie Avenue, Oshawa, Ontario L1H 2C8

Ces personnes recevront prochainement par la poste un best-seller qui est offert dans le contexte de notre concours avec la gracieuseté de La Librairie Champlain sise au 82 de la rue Church à Toronto, la plus importante du genre dans le Sud ontarien.

ON VEUT DES MOTS CROISES

Au nombre des suggestions qui nous sont parvenues, soulignons que la plupart des gens désirent notamment que Courrier Sud présente des mots croisés à ses lecteurs, ce qui sera fait en principe dans quelques semaines. Parmi les autres suggestions que nous considérons, mentionnons des articles axés sur la politique provinciale et fédérale, des recettes de cuisine l'art de servir les vins, un résumé des éditoriaux des grands quotidiens du Québec, des reportages sur la santé, l'environnement, l'éducation (oui docteur), une revue des nouvelles publications françaises sur le marché chronique du bon parler français, plus de nouvelles sur le sud de l'Ontario, des mots-mystères, et enfin une page pour les jeunes.

COMMENTAIRES DE LECTEURS

"Ca va très bien, je désire pour ma part voir le journal devenir plus volumineux"

"Courrier Sud ne devrait pas consacrer **toutes** ses énergies à faire des reportages au sujet d'activités locales".

"Je suis heureuse que ce journal soit apparu".

"Vous devez être très agressifs et imaginatifs selon vos moyens. Je suis bien empressionné par vos premiers numéros".

"Félicitations pour une initiative des plus heureuses. Toute ma famille attend chaque semaine l'arrivée de son hebdo".

"Continuez tout va bien".

"Vous avez tendance à utiliser dans la langue écrite des idiomes strictement de la langue parlée".

"Multipliez les rubriques sur les sujets les plus divers"

"Si c'est possible, j'aimerais le recevoir un peu plus tôt, l'horaire Télvé commence le samedi et je reçois le journal le mercredi suivant seulement".

"Je pense qu'à ce moment-ci, il est trop tôt pour critiquer car c'est encore un petit bébé. Je pense qu'il a beaucoup d'avenir et on peut voir l'amélioration à chaque semaine."

"Bonne Chance et longue vie à Courrier Sud"

"Continuez vos grands efforts, le succès est au bout".

"Je suis fort intéressé aux différents mouvements francophones de la région".

Courrier Sud a un format intéressant. Continuez votre travail."

N.D.L.R. Nous invitons tous nos lecteurs qui ont des commentaires à nous les communiquer. Nous nous ferons un plaisir de les publier même si vous avez certains reproches à nous faire.

COURRIER SUD

est publié par

La Société Coopérative Presse-Sud Ltée
198½ Davenport Rd
Toronto M5R 1J2, Ontario

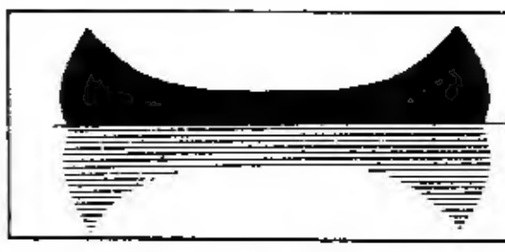
961-3335

Composé à l'atelier de:

FOTO SET & IMPRESSIONS LTD
70 Snidercroft Road
Concord, Ontario
Imprimé par:

Weller Publishing Co.
412 Bloor West
Toronto, Ontario

LES TEXTES DOIVENT NOUS PARVENIR LE MARDI DE CHAQUE SEMAINE



"VOGUE LA GALÈRE"

LES RELATIONS PUBLIQUES (TROISIEME PARTIE)

SI VOUS NE FAITES RIEN, IL N'Y AURA JAMAIS RIEN!

Bien sûr au début, il n'y aura peut-être pas grand-chose, peut-être bien personne; il y aura les critiqueux — il y aura ceux qui ont tout vu, tout su — ceux qui ont échoué, se sont découragés, les blasés, les négatifs, les peureux, les anxieux, les paresseux, les pantoufflards, les démolisseurs de profession.

Mais il y aura aussi, tous les autres qui viendront, qui penseront qu'eux aussi, c'est leur affaire. Il y aura ceux qui croiront, se dévoueront, se donneront et qui bientôt feront fleurir chez-vous des activités intéressantes qui au cours des années, pour vos enfants seront le quotidien. **C'est le Canada Français que nous construisons en faisant vivre au coeur de l'Amérique la culture qui est nôtre.**

Les êtres humains, c'est à eux d'abord que s'adressent les relations publiques — les relations publiques et les activités culturelles. **Un public n'est jamais acquis.**

Il n'y a pas qu'un public. Il y a plusieurs publics et les centres culturels s'adressent à des publics de tous âges et ses activités doivent être dosées et mesurées pour ces publics

1) par un produit renouvelé
2) par un éventail d'activités
3) par un grand respect du public

Les relations publiques et l'inter-relation d'activités culturelles dans un milieu donné, c'est ce que j'appelle le respect du public — offrir des activités culturelles en harmonie avec le contexte ambiant.

Respect — et quand je parle de respect — il ne s'agit pas seulement du respect de la personne humaine qui est essentiel, mais aussi du respect de ce que construit l'autre. Il existe chez nous cette malencontreuse habitude de **diviser pour régner** qui est la véritable plaie de nos centres culturels.

Nous avons gardé l'esprit de petits clans qui pourrait bien nous être fatal. Nous ne savons pas appliquer ses règles d'or de toute relation publique bien comprise.

La coordination et le respect de l'autre et du travail qu'il élabore lentement, difficilement pour le bien commun.

Construire en détruisant son voisin, n'a jamais édifié de royaume et souvent en agissant ainsi, c'est soi-même que l'on détruit ou 300 ans ne suffisent pas à construire ce qui aurait pu en prendre dix.

Le Canada Français ne peut se payer ce luxe, il périra avant.

MICHELINE ST-CYR

(..... à suivre)

NOCES D'ARGENT—Monsieur et madame Narcisse Gautreau célébraient ces jours derniers leur ving-cinquième anniversaire de vie conjugale en l'église Sacré-Coeur de Toronto et le Père Cormier était le prêtre officiant. (Photo au haut) On remarquait à la cérémonie M. et Mme Léo Richard (soeur de Mme Gautreau). Fait à remarquer, Mme Richard agissait comme fille d'honneur il y a vingt-cinq ans à la cérémonie du mariage. (Photo du bas) La famille au complet assistait à la réception au restaurant Swiss Chalet. On reconnait avec leurs parents: Normand, Ray, Eldon, Danny, Noella, Rachelle et Mona.

SPORT EN VRAC

WAYNE DILLON AVEC LES TOROS

Le jeune et prometteur hockeyeur Wayne Dillon qui s'alignait l'année dernière avec les Malboros de Toronto vient d'accepter les termes de l'équipe des Toros de Toronto de l'Association Mondiale de Hockey. Le gérant-général de la nouvelle équipe, A.J. "Buck" Houle a laissé entendre que le contrat de Dillon s'échelonne sur plusieurs saisons.

* * *

LA MACHOIRE DE CASSIUS CLAY

Deux importants programmes de boxe professionnelle seront présentés à Toronto dans quelques jours. Le premier match qui sera présenté au Maple Leaf Gardens sur écran géant en direct des Etats-Unis permettra aux amateurs de voir à l'oeuvre Cassius Clay contre Ken Norton, celui-là même qui lui fractura la mâchoire il y a quelques mois. Puis encore une fois, mais en personne cette fois, le champion mondial Jose Napoles défendra son titre contre le Torontois Clyde Gray. Des billets sont présentement en vente pour ces deux évènements au Gardens.

* * *

LEONARD VINCENT L'EMPORTE

Léonard Vincent, un cycliste torontois s'est accaparé la première place en fin de semaine dernière à Val d'Or en Abitibi. C'est un temps de 11 heures, 12 minutes et 48 secondes qui a permis à Vincent de l'emporter sur ses rivaux. Alec Brocklebank, un autre torontois a terminé l'épreuve en deuxième position au classement. L'équipe de Toronto est d'ailleurs celle qui a râflé les honneurs au pointagge combiné.

* * *

REPORTER SPORTIF DEMANDE

Comme nous avons l'intention de desservir également la clientèle sportive de notre territoire chez les francophones, nous sommes présentement à la recherche d'un reporter sportif qui aimerait représenter Courrier Sud à certains évènements sportifs qui intéressent nos lecteurs. Pour de plus amples informations, composez: 961-3335.

CORNWALL

Les "Canadians" ne sont pas fanatiques. Ils se défendent.

Cornwall est peut-être une des dernières agglomérations importantes de l'Est de l'Ontario à "se doter" de "son" école à culture française, pour la moitié de ses "Frenchies" qui ne veulent pas se laisser assimiler.

Comme à Sturgeon Falls, dix ans après le Québec où la bataille n'est pas terminée, des élèves, des parents, des professeurs ont dû descendre dans la rue pour faire valoir leurs droits, parce qu'on les leur refuse. On les leur promet depuis trois ans? Non depuis toujours, sans que jamais un projet concret voit le jour.

Avant Pâques, tous les médias d'information ont parlé de la grève des étudiants à Cornwall pour revendiquer une école qui leur soit propre.

Deux professeurs viennent d'être congédiés. Ils avaient fortement encouragé les jeunes.

Prétexte du congédiement: manque à l'éthique professionnelle dans l'un des cas, aucune raison dans l'autre.

Représaille!?

On n'est pas fanatique, on se défend, et on est civilisé, d'une mare à l'autre!

Guy Daigle.
Cornwall.

COURRIER SUD
Campagne de souscription
Objectif: $25,000

Pour boucler le premier semestre de son existence, Courrier Sud a besoin de $25,000.

Les francophones qui croient en la nécessité d'un journal indépendant peuvent aider COURRIER SUD

ciétaires de la Coopérative (une part sociale se vend $5).

L'Ontario a besoin de Courrier Sud Courrier Sud a besoin de vous

PART SOCIALE

Remplissez la formule de demande d'adhésion ci-dessous et retournez-la, avec votre remise, à 198½ Davenport Rd., Toronto M5R 1J2.

Pour plus d'informations, appelez 961-3335 (Code 416)

Nom .....

Adresse .....

..... Tél .....

Occupation ..... Date de naissance .....
(jour, mois, année)

Je soussigné, demande à devenir membre de la Société Coopérative Presse-Sud Ltée dont le siège social est à Toronto.

Je m'engage à respecter les statuts et règlements de la Coopérative et je souscris

..... part(s) sociale(s) à $5 la part. .....

Date ..... 197 .....

signature du membre

AU P'TIT ÉCRAN 25 CBLFT TORONTO

NOUVELLES DU LUNDI AU VENDREDI

18 h 38—CBLFT—ACTUALITÉS 24 TORONTO

18 h 49—CBLFT—ACTUALITÉS NATIONALES

19 h 15—CBLFT—COURT MÉTRAGE

22 h 55—CBLFT—TÉLÉJOURNAL, NOUVELLES DU SPORT MÉTÉO DE TORONTO

SAMEDI

8 septembre

8 h 55—OUVERTURE ET HORAIRE

9 h 00—MINI-FÉE
Dessins animés racontant les aventures d'une famille de fées. «Les Vacances de Mini-fée».

9 h 30—YOGI ET POPOTAME
Dessins animés: «Yogi l'ours»; «Pierre Popotame et le singe Soso» et «Magilla, le gorille». «Pierre Popotame».

10 h 00—MON AMI BEN
Histoire d'un petit garçon et de son ami Ben, un ours apprivoisé. En vedette: Dennis Weaver. «On a perdu Hollyhock».

10 h 30—LASSIE
La vie quotidienne d'un propriétaire de ranch, père adoptif de deux adolescents et d'un petit garçon un peu sauvage. «Les Travailleurs de la paix» (1re partie). Gédéon, accompagné de Lassie, se rend à la base aérienne de Vanderberg en vue du mariage d'un de ses fils adoptifs. A proximité d'une rampe de lancement, Lassie découvre une pie en train de couver calmement ses oeufs.

11 h 00—TÉLÉCHROME
Emission destinée à donner aux jeunes la possibilité de commencer une histoire en bande dessinée. Invité: un spécialiste de la bande dessinée. Animatrice: Lise LaSalle. Graphiste: Roger Paré. Réal.: James Dormeyer.

12 h 00—PSST! PSST! AÏE-LÀ!
Encyclopédie hebdomadaire. Mini-émissions sur une foule de sujets: le hockey, les sciences, le corps humain, la chanson, les rêves, la sorcellerie, le fantastique, la mode. Réal: Gilles Senécal.

13 h 00—SPORTHÈQUE
Chasse au tétras dans le nord du Maine. Pêche à San Diego. Chasse au cerf en Argentine. Des requins. Pêche en Australie.

14 h 00—BASEBALL
Partie de la NBC.
Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Raymond Beauchemin. Réal.: Jacques Viau.

16 h 30—ÉCHOS DU SPORT
Reportages.

17 h 00—BAGATELLE
Dessins animés: théâtre de marionnettes dans des aventures loufoques, féeriques. «L'Agent Sans-Secret». «Les Aventures de Bulgare: l'ampoule orgueuilleuse». «La Fourmi atomique». «Bonhommet et Tilapin». «Bonjour facteur».

18 h 00—LA PINCE À LINGE ●
Emission-jeu pour enfants, produite à Monte-Carlo et mettant en compétition des enfants des pays membres de la Communauté des Télévisions francophones.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

19 h 00—WALT DISNEY PRÉSENTE

29 h 00—MONTEREY POP
Documentaire réalisé par D.A. Pennebaker. A Monterey, en Californie, eut lieu en 1967, un festival de musique populaire réunissant plusieurs chanteurs et ensembles instrumentaux. Participants: les Mamas and Papas, Scott McKenzie, les Canned Heat, Simon et Garfunkel, Hugh Masekela, les Jefferson Airplane, Janis Joplin, The Who, Country Joe, The Animals, Otis Redding, Jim Hendrix et Ravi Shankar (USA 68).

21 h 30—TÉLÉJOURNAL

21 h 45—NOUVELLES DU SPORT

22 h 00—FOOTBALL CANADIEN
Les Alouettes de Montréal rencontrent les Eskimos d'Edmonton au stade Clarke à Edmonton. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Raymond Beauchemin. Réalisation: Jacques Viau.

00 h 30—CINÉMA
Ecrit dans le vent. Drame psychologique réalisé par Douglas Sirk, avec Rock Hudson, Lauren Bacall et Robert Stack. Un magnat du pétrole néglige sa famille. Son fils, de noceur qu'il était, se range momentanément, puis devient alcoolique. Par dépit amoureux, sa fille sème la discorde dans le ménage de son frère (USA 56).

DIMANCHE

9 septembre

8 h 55—OUVERTURE ET HORAIRE

9 h 00—GRANGALLO ET PETITRO
Dessins animés. «Grangallo et le fils d'El Kabong». «Fouinard et Babillard, détectives de l'espace». «Jappytoutou et le Tristan solitaire».

9 h 30—LE ROI LÉO
«Le Lion bleu».

10 h 00—LE JOUR DU SEIGNEUR
Messe dominicale. En direct de la Maison de Radio-Canada. Animateur: R.P. Emile Legault. Célébrants: RR. PP. Jean L'Archevêque et Jean-Guy Saint-Arnaud. Direction musicale: François Dompierre. Réalisation: Simon Richer.

11 h 00—30 DIMANCHE
Magazine touchant tous les domaines de l'activité humaine, depuis la politique jusqu'aux arts. Animatrice: Andréanne Lafond. Réalisation: Georges Dufresne.

11 h 30—FANTAISIE LYRIQUE
«La Saint-Jean». De la Place Royale à Québec. Répertoire folklorique et chanson québécoise. Oeuvres de Vigneault, Daunais et Leclerc. Avec Jacqueline Martel et Claude Corbeil. Au piano: Charles Dumas, animateur-musicien. Réalisation à Québec: Andrée Thériault.

12 h 00—LA SEMAINE VERTE
Magazine d'information sur l'agriculture et les ressources naturelles au Québec, au Canada et dans le monde. Animateur: Pierre Perreault. Commentateurs: Germain Lefebvre, Jean-Guy Roy et Gustave Larocque. Réalisation: Jean Charbonneau, André Desbiens et Claude Jobin.

13 h 00—D'HIER À DEMAIN
L'Acupuncture chinoise. Documentaire réalisé par Matami Takagish. Voix de Pierre Loray. En mai 1972, une équipe de médecins japonais visitent des centres médicaux en Chine. Techniques occidentales et techniques traditionnelles (Jap.)

14 h 00—L'UNIVERS DES SPORTS
Athlétisme.

15 h 30—LA VIE EN MOUVEMENT
«La Vie dans les lagunes des mers chaudes». Tortues, barracudas, requins, dauphins, oiseaux dans les lagons du Yucatan, au Mexique.

16 h 30—MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE
«Les Paris». Endora trouve que Jean-Pierre est beaucoup trop prudent au jeu.

17 h 00—5 D ●
Animateurs: Jacques Houde et Jean-Rock Roy. Recherchistes: Hélène Roy et Louis Dumas. Réalisation: Gilles Derome, Gérard Chapdelaine et Fernand Ippersiel.

18 h 00—POLITIQUE ATOUT
Entrevue avec une personnalité du domaine politique qui a fait récemment les manchettes de l'actualité. Animateur: André Payette. Réal.: Jean-Maurice Laporte.

18 h 30—TÉLÉJOURNAL

18 h 40—NOUVELLES DU SPORT

19 h 00—QUELLE FAMILLE!
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Johanne Verne, Martin Lajeunesse, Michel Noël, Olivette Thibault, Nana DeVarennes et Marc Messier. Pour Fernande, c'est la rentrée; pour la famille, la corvée. Réalisation: André Bousquet.

19 h 30—LES BEAUX DIMANCHES
Tempo. Variétés mettant en vedette Pierre Lalonde, France Castel et Julie Arel. Au programme: «Si»; la version française de «You're so Vain»; «Viens faire un tour»; «Tu es le soleil de ma vie»; «L'Amour et le temps»; la version française de «What about Me»; «Honey, Honey»; «C'est ta chanson»; «Kamouraska»; la version française de «Happy Song»; Chef d'orchestre: Michel Brouillette. Présentateur: Claude Quenneville. Réalisation: Maurice Dubois.

20 h 30—LES BEAUX DIMANCHES
Molière pour rire et pour pleurer. Biographie romancée de Molière réalisée par la Télévision française. 2e de 6 épisodes: «Les Chemins de la farce». Molière n'aime que la tragédie; le public, au contraire, veut rire. Il se met donc à écrire des farces et réussit à jouer devant le jeune Louis XIV. Avec Roger Mirmont (Molière), Sarah Sanders (la marquise du Pasc), Alexandre Rignault (Dufresne) et Denis Manuel (Louis XIV). Scénario et dialogues: Claude Brûlé. Réal.: Marcel Camus.

21 h 30—LES BEAUX DIMANCHES
Film.

22 h 00—LA FLÈCHE DU TEMPS
«Une nouvelle méthode d'élevage de la truite». Invités: Louis-Roch Séguin et Benoît Dion, de l'Université du Québec; le docteur Marcel Gagnon, de l'UQAM, et Pierre Paulhus, directeur, division de la pisciculture. — «Laboratoire de validation expérimentale des méthodes de traitement en psychologie». Participants: Michel Guibert, directeur, laboratoire de psychologie; Louis Laurencelle et Pierre Nonnon, professeurs à l'Université du Québec. Animateur: Paul-Emile Tremblay. Réal.: Madeleine Marois-Castelluccio et Jean Martinet.

22 h 30—TÉLÉJOURNAL

23 h 00—RENCONTRES
Entrevues avec des personnalités qui ont marqué le monde religieux contemporain. Interviewer: Marcel Brisebois. Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne.

23 h 30—CINÉ-CLUB ●
Le Crime de Monsieur Lange Drame réalisé par Jean Renoir, avec René Lefebvre, Florelle, Jules Berry et Marcel Levesque. Un éditeur sans scrupules profite d'un accident de chemin de fer pour fuir. A son retour, il a la surprise de voir son entreprise florissante. M. Lange, principal artisan de cette réussite, est inquiet de son retour (Fr. 36). Présentateur: Normand Harvey.

LUNDI

10 septembre

12 h 00—PÉPINOT ●
«Le Lieutenant Pépinot» (2e).

12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Boulanger. Invités: Pierre Lalonde, Nicole Martin et Michel Desrochers. Réalisation: Raymonde Boucher.

13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil.

13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. «Drogue, phénomène international: la situation française». Quatre jeunes Canadiens parlent de leur expérience en France, sous les auspices de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. Interview: Minou Petrovski. — «Mémoire de la Ligue des femmes du Québec», avec Mme Blanche Gélinas, présidente. Interviews: Andrée Thibault. — La galerie d'art «Les Deux B», avec Françoise Bordeleau et Maurice Bertrand. Interview: France L'Abbé. — «Sortie, exit, solida», livre de Suzanne-Jules Lefort. Animatrice: Françoise Faucher. Réalisation: Fernand Choquette.

14 h 30—CINÉMA ●
Sacrifice d'amour. Biographie musicale réalisée par Carmine Gallone, avec Maurice Ronet, Antonella Lualdi et Nadia Gray. A Naples, en 1820, le compositeur Bellini s'éprend de la fille d'un haut magistrat. Une cantatrice amoureuse du musicien persuade celle-ci de renoncer à Bellini pour ne pas nuire à son art (It.-fr. 55).

16 h 00—BOBINO
Bobino et Bobinette présentent des dessins animés. En vedette: Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Marcel Laplante.

16 h 30—MAIGRICHON ET GRAS DOUBLE
Avec Daniel Gadouas et Claude Michaud. Textes: Paul Legault. Réalisation: Hubert Blais.

17 h 00—DAKTARI
Avec Marshall Thompson. «Clarence au coeur de lion».

18 h 00—CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Kathy Garner. «L'Epreuve».

19 h 30—LES PIERRAFEU
Voix de Paul Berval, Denise Proulx, Claude Michaud et Monique Miller. Afin d'acheter un fauteuil à Arthur, Bertha veut travailler.

20 h 00—LA PORTEUSE DE PAIN
13e et dernier épisode. La découverte de la fameuse lettre susceptible d'innocenter Jeanne est confiée au commissaire. Jeanne se rend chez Armand pour démasquer le meurtrier de Labroue.

20 h 30—MONT-JOYE
Téléroman de Réginald Boisvert. Avec Louise Turcot, Jean-Marie Moncelet, Bondfield Marcoux, Denyse Pelletier, Ovila Légaré, Gilles Pelletier, Monique Chentrier, Ian Ireland, Jocelyne France et Julien Bessette. Réalisation: Guy Hoffmann.

21 h 00—DESTINATION: CANADA
Jeu-questionnaire mettant en présence deux concurrents choisis par voie de concours. Animatrice: Lizette Gervais. Recherches et textes: Henriette Major. Réalisation: Marcel Brisson.

21 h 30—JASON KING
En vedette: Peter Wyngarde, «Qui ose me remplacer?» Talonné par son éditeur londonien, Jason King s'installe dans sa maison à Paris pour mettre une dernière main à son roman. Les journaux annoncent qu'au même moment il mène une enquête à Istambul. Qui donc se fait passer pour lui?

22 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome

23 h 00—APPELEZ-MOI LISE
Lise Payette, en compagnie de Jacques Fauteux, accueille des personnalités. Musique: François Cousineau et son ensemble. Coordonnateur: Jean Bissonnette. Réalisation: Suzanne Mercure et Jean-Paul Leclerc.

00 h 00—CINÉMA ●
La Prisonnière du désert. Western réalisé par John Ford, avec John Wayne, Jeffrey Hunter et Ethan Edwards. Au lendemain de la guerre de Sécession, une bande de Comanches massacrent une famille de fermiers et font prisonnières deux jeunes filles. Leur oncle s'élance à la poursuite des ravisseurs.

MARDI

11 septembre

12 h 00—FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES
Documentaires tournés en Afrique par Jeannette et Maurice Fiévet et mettant en vedette leur fils Francis. «Lycaons et guépards». Francis observe les lycaons, ou loups d'Afrique. Il aperçoit un guépard.

12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Boulanger. Invités: Daniel Piché, Clémence Desrochers et Christyne Chartrand. Réalisation: Alex Page.

13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil.

13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. Réalisation à Québec: Michel Mercier.

14 h 30—CINÉMA
Mon ami Joselito. Mélodrame réalisé par Antonio Del Amo, avec Joselito, Libertad Lamarque et Roberto Carmadiel. Un professeur de musique dans un collège recueille chez elle son meilleur élève, Joselito, dont le père vient de mourir. L'enfant lui rappelle son fils, enlevé par des ravisseurs plusieurs années auparavant. Joselito s'attache vite à sa nouvelle mère (Esp. 62).

16 h 00—BOBINO
Bobino, Bobinette et leurs amis invisibles présentent des dessins animés.

16 h 30—NIC ET PIC
Aventures de deux petites souris qui se promènent à travers le monde en montgolfière. Marionnettes créées et manipulées par Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Voix de Nic et Pic: Jocelyne Goyette et Louise Matteau.
Textes: Michel Cailloux. Réal.: Hélène Roberge. «Nic et Pic en Egypte».

17 h 00—DANIEL BOONE
Avec Fess Parker «Le Bon Sorcier».

18 h 00—TOOMAÏ
Aventures d'un petit garçon vivant dans la jungle. En vedette: Uwe Friedrichsen et Esrom. «Le Tyran».

19 h 30—LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Tante Adèle vient de mourir. Elle était riche, sans enfants. A-t-elle pensé à son neveu Lucien? Participation d'Amulette Garneau, Yvon Leroux, Marjolaine Hébert et Jean-Louis Millette. Réalisation: Claude Désorcy.

20 h 00—VEDETTES EN DIRECT
Variétés. Aujourd'hui: Yoland Guérard et Yolande Dulude, dans des extraits des comédies musicales suivantes: «Rosalie», «Jesus-Christ Superstar», «South Pacific», «My Fair Lady», «Show Boat», «Sound of Music», «West Side Story», «Man of la Mancha», «Oklahoma» et «Kiss Me Kate». Présentateur: Pierre Chouinard. Réalisation: André Morin.

21 h 00—RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Riddez-Morisset. Avec Marie-Josée Longchamps, Claude Préfontaine, Anne Pauzé, Pierre Boucher, Philippe Robert et François Tassé. Réalisation: Yvon Trudel.

21 h 30—LE 60
Magazine d'information. Entrevues et reportages filmés traitant de l'actualité. Animateur: Pierre Nadeau. Animateurs-interviewers: Andréanne Lafond, Claude-Jean Devirieux, Jean Duchaîrme, Guy Lamarche, René Mailhot et Michel Pelland. Participation des équipes de Québec et d'Ottawa, ainsi que des correspondants de Radio-Canada à l'étranger. Réalisation: Pierre Castonguay, Fernande Chouinard, Micheline Di Marco, François Brunet, Robert-V. Dubuc, Georges Dufresne, Jean-Maurice Laporte, Gérald Renaud, Claude-H. Roy et Jean Saint-Jacques.

22 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.

22 h 50—NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO

23 h 00—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette.

00 h 00—CINÉMA ●
Les Mordus. Drame policier réalisé par René Jolivet, avec Sacha Distel, Danik Patisson et René Dary. Un jeune évadé d'une maison de redressement est recueilli par une équipe de maîtres sondeurs. Ils le cachent de la police et lui donnent les papiers d'identité d'un des leurs, mort accidentellement. Le jeune homme prend goût à cette vie de travail et envisage un avenir heureux. Mais un brigadier soupçonne le changement d'identité (Fr. 60).

MERCREDI

12 septembre

12 h 00—LES ESPIÈGLES «RIENT»
Aventures farfelues de jeunes Londoniens ayant élu domicile dans un vieil autobus. «Glouton a disparu».

12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Boulanger. Invitées: Isabelle Pierre et Annie Jacques. Réalisation: Aurèle Lacoste.

13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil.

13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. «Livres» en cassettes pour les aveugles. Invités: Jeannine St-Arnaud et Jean-Pierre Cartier. Les arrangements floraux, avec Gilles Domaine. Une jeune ballerine de 16 ans, France Fortier. Interviews avec Marie Nabwangu, neurologue, et Denise Gauthier, de l'ACDI. Animatrice: Aline Desjardins. Réalisation: Lucille Paradis.

14 h 30—CINÉMA
Fantomas se déchaîne. Comédie policière réalisée par André Hunebelle, avec Louis de Funès, Jean Marais et Mylène Demongeot. Fantomas menace d'enlever un éminent savant. Le commissaire assure la protection du savant lors d'un voyage à Rome alors que Fantomas assume l'identité d'un journaliste.

16 h 00—BOBINO
Bobino, Bobinette et leurs amis présentent des dessins animés.

16 h 30—PICOTINE
Textes et interprètes: Linda Wilscam, Michel Dumont, et Guy L'Ecuyer. Réalisation: Maurice Falardeau et Michel Gréco. «La Fièvre du printemps».

17 h 00—CENT FILLES À MARIER!
Comédie racontant les aventures sentimentales de cent jeunes filles importées de New Bedford à Seattle. En vedette: Robert Brown, Bobby Sherman et Bridget Hanley. «Une étrange disparition». Joseph et Jérémie Bolt se font engager «de force» dans la marine marchande. Aaron offre son aide à Samson car deux de ses hommes ont subi le même sort.

18 h 00—DOCTEUR SIMON LOCKE
Chronique médicale réalisée par Chester Krumholz, avec Sam Groom. «Entre la vie et la mort». Un ingénieur a une crise cardiaque provoquée par une mésentente conjugale. Un criminel évadé de prison hante les environs.

19 h 30—SPRINT
Jeu-questionnaire portant sur le sport amateur et l'Olympisme. Animateur: Normand Harvey. Scripteur et recherchiste: Pierre Duceppe. Réalisation: Thérèse Patry.
Aujourd'hui: l'escrime.

20 h 00—TÉMOIGNAGES
«Le Dernier Mot». Film réalisé par Hubert Cornfield, avec Jean Servais, Renée Faure, Henri Piegay et Pierre Rugg. Avant de mourir, un homme a enregistré ses dernières volontés sur ruban magnétique. En présence du notaire, l'épouse, les deux fils et la secrétaire du défunt se sont réunis autour du magnétophone d'où la voix d'outretombe leur dit leurs vérités (Fr.-suisse-can.).

20 h 30—BASEBALL
Les Expos de Montréal rencontrent les Cardinals de St-Louis, à St-Louis. C
mentateur: Guy Ferron.
lyste: Jean-Pierre Roy.
tisticien: Raymond Beau
min. Réal.: Michel Qui

En cas de pluie:

20 h 30—CINÉ-SOLEIL
L'Auberge du sixième bo
heur. Drame réalisé p
Mark Robson, avec Ing
Bergman, Curd Jurgens
Robert Donat (USA 58).

21 h 30—CINÉ-SOLEIL
Ma douce tigresse. Com
die réalisée par Ken An
kin, avec Leslie Phillip
Stanley Baxter et Wilfr
Hyde White (Brit. 63).

23 h 00—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derom

23 h 20—NOUVELLES DU SPOR ET MÉTÉO

23 h 30—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette

00 h 30—CINÉMA
Le Sauveur. Drame psych
gique écrit et réalisé par
chel Mardore, avec H
Buchholz et Muriel Ca
Pendant l'occupation,
jeune paysanne française f
ve un homme blessé. I
connu se dit parachu
anglais désireux de rej
dre la Résistance. À l'i
de sa famille, l'adolesc
le cache (Fr. 71).

JEUDI

13 septembre

12 h 00—LANCE LOT, AGENT SECRET
Lance Lot fait partie
L'A.P.E. (les bons) et a p
mission de contrecarrer
plans de la C.H.U.M.P.
méchants). En vedette:
groupe de chimpanzés.

12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Bou
ger. Invités: Marc Ha
ton, Patsy Gallant et Gab
Charbonneau. Réalisati
Jean Gaumont.

13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil

13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. Anima
ce: Aline Desjardins. Ré
sation: Jean-Guy Benjam

14 h 30—CINÉMA
La Famille Hernandez.
médie de moeurs réalisée p
Geneviève Bailac, avec F
déric de Pasquale, Anne Bo
ger, Renée Cotto et Andr
Varnon. En Algérie, un p
fesseur nouvellement arri
de France rencontre une
sistante sociale qui, elle a
si, en est à ses débuts
terre algérienne (Fr. 64).

16 h 00—BOBINO
Bobino, Bobinette et leu
amis invisibles présente
des dessins animés.

16 h 30—GRUJOT ET DÉLICAT
Aventures de deux pet
chiens fort sympathiqu
Textes: Jean Besré et C
mence Desrochers. En ved
te: Lise LaSalle et Gis
Mauricet. Réalisation: Je
Valade. «Où est le perda
de l'enclos du camp».

17 h 00—SALTO MORTALE
La vie quotidienne d'une
mille de trapézistes en to
née internationale. En ved
te: Gustav Knuteh, Helmu
Lange, Ursula Van Manesc
et Sabine Eggerth. «Amst
dam». Le cirque présente s
spectacle à Amsterdam
tout tourne rond malgré
tensions dues au voyage
aux conflits de personna
tés.

18 h 00—LES CHEVAUX DU SOLEI
Les aventures d'adolescen
autour d'une écurie où l'
recueille et soigne des ch
vaux blessés ou abandonn
En vedette: Gillian Blake
Steve Hodson. «Dora».

19 h 30—LES GRANDS FILMS
Un hold-up extraordinai
(Gambit). Comédie policie
réalisée par Ronald Neam
avec Shirley MacLaine, M
chael Caine et Herbert Lo
Un voleur imagine un str
tagème pour subtiliser à
millionnaire arabe un bus
d'origine chinoise d'une tr
grande valeur. Profitant
la ressemblance d'une da
seuse eurasienne avec la d
funte femme du magnat,
se présente avec elle à l'h
tel de ce dernier (Brit. 66

21 h 30—LE TRAVAIL À LA CHAÎNE
Animateur: Serge Laprad
avec la collaboration de Ja
ques Houde. Scripteur et r
cherchiste: Michel Dudragn
Réalisation: Lisette LeRoye

22 h 00—CONSOMMATEURS AVERTIS
Emission destinée à protég
le consommateur en le re
seignant sur la qualité d
produits que la société
consommation l'incite à
procurer. Recherchiste: A
dré Gascon. Réalisation: A
dré Groulx (Montréal)
Rhéal Casavant (Ottawa).

22 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.

23 h 00—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette.

Louis, à St-Louis. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Ruy. Statisticien: Raymond Beauchemin. Réal.: Michel Quidoz.
En cas de pluie:

20 h 30—CINÉ-SOLEIL
L'Auberge du sixième bonheur. Drame réalisé par Mark Robson, avec Ingrid Bergman, Curd Jurgens et Robert Donat (USA 58).
21 h 30—CINÉ-SOLEIL
Ma douce tigresse. Comédie réalisée par Ken Annakin, avec Leslie Phillips, Stanley Baxter et Wilfrid Hyde White (Brit. 63).

23 h 00—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.
23 h 20—NOUVELLES DU SPORT ET MÉTÉO
23 h 30—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette.
00 h 30—CINÉMA
Le Sauveur. Drame psychologique écrit et réalisé par Michel Mardore, avec Hurst Bucholtz et Muriel Catala. Pendant l'occupation, une jeune paysane française trouve un homme blessé. L'inconnu se dit parachutiste anglais désireux de rejoindre la Résistance. A l'insu de sa famille, l'adolescente le cache (Fr. 71).

JEUDI

13 septembre

12 h 00—LANCE LOT, AGENT SECRET
Lance Lot fait partie de L'A.P.E. (les bons) et a pour mission de contrecarrer les plans de la C.H.U.M.P. (les méchants). En vedette: un groupe de chimpanzés.
12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Boulanger. Invités: Marc Hamilton, Patsy Gallant et Gabriel Chatbonneau. Réalisation: Jean Gaumont.
13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil.
13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. Animatrice: Aline Desjardins. Réalisation: Jean-Guy Benjamin.
14 h 30—CINÉMA
La Famille Hernandez. Comédie de moeurs réalisée par Geneviève Bailac, avec Frédéric de Pasquale, Anne Berger, Renée Cotto et Andrée Varnon. En Algérie, un professeur nouvellement arrivé de France rencontre une assistante sociale qui, elle aussi, en est à ses débuts en terre algérienne (Fr. 64).
16 h 00—BOBINO
Bobino, Bobinette et leurs amis invisibles présentent des dessins animés.
16 h 30—GRUPOT ET DÉLICAT
Aventures de deux petits chiens fort sympathiques. Textes: Jean Besré et Clémence Desrochers. En vedette: Lise LaSalle et Gisèle Mauricet. Réalisation: Jean Valade. «Où est le perdant de l'encan du camp».
17 h 00—SALTO MORTALE
La vie quotidienne d'une famille de trapézistes en tournée internationale. En vedette: Gustav Knuteh, Helmutt Lange, Ursula Van Manescul et Sabine Eggerth. «Amsterdam». Le cirque présente son spectacle à Amsterdam et tout tourne rond malgré les tensions dues au voyage et aux conflits de personnalités.
18 h 00—LES CHEVAUX DU SOLEIL
Les aventures d'adolescents autour d'une écurie où l'on recueille et soigne des chevaux blessés ou abandonnés. En vedette: Gillian Blake et Steve Hodson. «Dora».
19 h 30—LES GRANDS FILMS
Un **hold-up extraordinaire** (Gambit). Comédie policière réalisée par Ronald Neame, avec Shirley MacLaine, Michael Caine et Herbert Lom. Un voleur imagine un stratagème pour subtiliser à un millionnaire arabe un buste d'origine chinoise d'une très grande valeur. Profitant de la ressemblance d'une danseuse eurasienne avec la défunte femme du magnat, il se présente avec elle à l'hôtel de ce dernier (Brit. 66).
21 h 30—LE TRAVAIL À LA CHAÎNE
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et rechercheiste: Michel Dudragne. Réalisation: Lisette LeRoyer.
22 h 00—CONSOMMATEURS AVERTIS
Emission destinée à protéger le consommateur en le renseignant sur la qualité des produits que la société de consommation l'incite à se procurer. Recherchiste: André Gascon. Réalisation: André Groulx (Montréal) et Rhéal Casavant (Ottawa).
22 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.
23 h 00—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette.

00 h 00—LES ESPIONS
Aventures de deux agents secrets américains à travers le monde. En vedette: Robert Culp et Bill Cosby. «Une cuisinière en or massif». Un vieux Formosan demande la protection des agents secrets pour se retirer dans son pays natal. Il lui faut un passeport. Pour les payer, il offre une cuisinière en or.
1 h 00—CBFT—TÉLÉJOURNAL

VENDREDI

14 septembre

12 h 00—FANFRELUCHE
Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. Réal.: Micheline Latulippe. «Le Cirque».
12 h 30—BOUBOU
Animateur: Jacques Boulanger. Invités: Pierre Létourneau, Céline Lomez et Véronique. Réalisation: Jacques Demers.
13 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Montreuil.
13 h 35—FEMME D'AUJOURD'HUI
Magazine féminin. Animatrice: Aline Desjardins.
14 h 30—CINÉMA
Les Cracks. Comédie réalisée par Alex Joffe, avec Bourvil, Robert Hirsch, Monique Tarbès et Michel de Ré. Un bricoleur inventif a mis au point un nouveau modèle de bicyclette pour son beau-frère qui doit participer à la course Paris-San-Remo. Poursuivi par un huissier, il décide de s'inscrire dans la course (Fr.-it. 67).
16 h 00—BOBINO
Bobino, Bobinette et leurs amis invisibles présentent des dessins animés.
16 h 30—SOL ET GOBELET
Textes et interprètes: Marc Favreau et Luc Durand. Réalisation: Maurice Falardeau. «Le pic-à-trou-faire».
17 h 00—BONEY
L'inspecteur Boney essaie de trouver la solution d'une tentative de meurtre commise par un ex-séminariste devenu brusquement antisocial.
18 h 00—SKIPPY, LE KANGOUROU
«Tête de mule».

19 h 30—MARCUS WELBY, M.D.
Chronique de la vie d'un médecin de famille. En vedette: Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo.
20 h 30—HORS SÉRIE
Productions étrangères de prestige. **Léonard de Vinci** (2e partie). Biographie réalisée par Renato Castellani, avec Philippe Leroy, Giullo Bosétti, Carlo Simoni et Anna Odessa. Léonard gagne Milan et se met à la disposition de Ludovic le More. Ses dons de peintre, d'architecte, d'écrivain, de stratège lui gagnent l'admiration de tous.
21 h 30—TOURNESOL
«Tournesol d'un souvenir: Val-Jalbert». En vedette: Réine Perron, Denys Martin, Bruno Bélanger, Mariène Croussette, Jeannot Tremblay et la chorale Vol-au-vent. Présentateurs: Gisèle Deraspe et Jean Nendure. Au programme: «Ouiatchouan», «Le Grand Six-pieds», «La Manicouté», «Caillou-la-Pierre», «Les Deux Côtés» et «Gigue». Direction musicale: Michel Brouillette. Réalisation: Nicolas Doclin.
22 h 00—DOSSIER
«Chers lecteurs» (2e et dernière émission). Témoignages de lecteurs, d'éditeurs, de libraires et de bibliothécaires. Le nouveau rôle du livre face à l'audio-visuel. Portraits de lecteurs. Texte, recherches et entrevues: Pierre Villon. Narration: Denise Proulx. Réalisation: Jean St-Jacques.
22 h 30—TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Bernard Derome.
23 h 00—APPELEZ-MOI LISE
Animatrice: Lise Payette.
00 h 00—CINÉMA
Fantomas. Comédie policière réalisée par André Hunebelle, avec Jean Marais, Louis de Funès et Mylène Demongeot. Le mystérieux bandit Fantomas provoque, par ses cambriolages, l'ire d'un commissaire et un article mordant d'un journaliste qui le tourne en ridicule. Pour se venger, il capture ce dernier et se fait une tête à sa ressemblance pour le compromettre dans son prochain vol (Fr. 64).
1 h 30—CINÉ-NUIT
Mondo Cane. Film documentaire réalisé par Gualtieru Jacopetti, Paulo Cavara et Franco Prosperi. Scènes tournées au cours d'un voyage de deux années à travers le monde. Scènes de larmes dans un cimetière de chiens; la lutte d'une tribu de Malaisie contre les requins; des touristes américains visitent une île d'Océanie; une exhibition de buveurs de bière à Hambourg; le gavage des oies à Strasbourg, etc. (It. 61).

OPÉRATION INFORMATION SCOLAIRE

Pour les parents qui ne sont pas encore au courant de l'existence d'écoles française à Toronto, nous publions à nouveau la liste de celles-ci au niveau primaire.

Ecole Ste-Madeleine
1 Ness Drive — Don Mills
Directrice: Soeur Lise Leriche
Tél: 445-1930

Ecole St-Noël Chabanel
18 Beverly Hills — Downsview
Directrice: Mme Jacqueline Primeau
Tél: 241-0636

Ecole Sacré-Coeur
444 Sherbourne — Toronto 5
Directeur: M. Pierre Lalonde
Tél: 924-2717

Ecole Georges-Etienne Cartier
250 Gainsborough — Toronto 8
Directrice: Soeur Rose Banville
Tél: 463-6312

Ecole St-Igace de Loyola
2350 McCowan (sud de Finch) — Scarborough
Directrice: Mlle June Jodoin

Ecole René Lamoureux
915 McBride — Mississauga
Directeur: M. Bernard Kane

CARTES D'AFFAIRES

DES MILLIERS DE LECTEURS CONSULTENT CHAQUE JOUR NOS CARTES D'AFFAIRES

ASPHALTE

ACE ASPHALT PAVING
entrée de garage, parc de stationnement courts de tennis
461-4211 & 463-4885 (résidence)
N — Paul St. Jean — 96, ave. Edgewood

AUTOMOBILE

RAYMOND EUROPEAN CAR SERVICE LTD.
CENTRE DE L'AUTO EUROPÉENNE
CITROEN **743-6845** PEUGEOT
41 EDDYSTONE AVE.
DOWNSVIEW, ONT.

AGENCE DE VOYAGE

RENDEZVOUS TRAVEL
483-1113
2498 rue Yonge
Toronto M4P 2H8
...une agence de voyage complète au service des francophones de Toronto
...voyages groupes ou individuels, prix populaires ou de luxe: autobus, automobile, train, avion, croisières
...plus de 30 ans d'expérience

NOS COMMANDITAIRES ENCOURAGENT LE FAIT FRANCAIS
ENCOURAGEZ-LES DES AUJOURD'HUI

AGENCE DE VOYAGE

AIRIMPEX TRAVEL LTD - 868-1030
Voyages hebdomadaires pour l'Europe
$205.00 aller et retour
425 UNIVERSITY AVENUE, SUITE 810
TORONTO M5G 1T6

BOUCHERIE

ARNOLD'S MEATS
259 ELLESMERE (PRÈS DE WARDEN)
Spécialiste de commandes pour congélateurs
Boeuf de marque rouge et bleue, trié sur le volet.
Fournisseur pour banquets et réceptions
Livraison gratuite: 445-6031
NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE GARANTIE

COMPTABLE

MAURICE ROTFARB
COMPTABLE AGRÉE
223-7979
52 BESTVIEW DRIVE - WILLOWDALE

DISC JOCKEY SERVICE

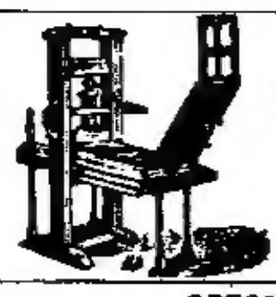
B.B. DISC JOCKEY SERVICE
Mariages — Réunions — Discothèques
Musique française et anglaise
M. Bertrand Belley — 463-4508

FLEURISTE

Alton Florists PH. 465-3443
"Fleurs pour toute occasion"
1308 QUEEN ST. E. - TORONTO, ONTARIO

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE BILINGUE
(OFF SET)
212 KING ST. WEST
TORONTO — 366-5025


the copy shop
1266 bay st.
922 4329
922 4502

OPTOMETRISTE

Pour le soin de vos yeux et lunettes
ALBERT VEZINA O.D. (optométriste)
ERNEST & ALLAN VEZINA (Opticiens)
692, ave Danforth (près Pape) 463-1152 ou 463-1153

PHOTOGRAPHE

DÉCOUPEZ CETTE ANNONCE POUR UNE FUTURE MARIÉE
FUTURE MARIEE PHOTOS DE MARIAGE $79.95 plus taxes
Grand album musical blanc
10-photo couleurs 8x10 Kodak
55 photos de remerciement et 55 cartes de remerciement
Grande photo pour votre foyer...
30 à 80 photos prises à la maison, à l'église, à la réception. Vous choisissez.
Album des parents gratuit
Copies $1.50 chacune
PAS DE SURPLUS
PAS DE SURCHARGE
PAS DE CHACHETTE
AUTRE OFFRE
20 - 8"x10" pour $170.00 incluant tous les autres bénéfices énumérés
Brides Studio 964-1070
ESTABLISHED 1945 — 28 YEARS IN TORONTO — 1084A YONGE ST.

POSTERS

VOTRE PHOTO FAVORITE AGRANDIE 24" x 36"

Votre photo favorite vous émerveillera en format géant de 2' x 3'. Postez ou apportez n'importe quelle photo ou négatif de vous-même, de vos amis, vos enfants, n'importe quoi. Les originaux sont retournés intacts avec votre poster complété.
seulement $3.95 Commandes postales: ajoutez .65 sous
The 2 By 4 Poster Shop 355½ Yonge Street, Toronto, Ontario
ou 629 Yonge St
921-6437

SERVICE DE RENOVATIONS

MORE ENTERPRISES
C. MORISSETTE
278-4231 278-1882
SERVICE 24 HEURES DIMANCHE INCLUS
RÉNOVATION DÉMOLITION RÉPARATION

TÉLÉVISION

Ron's TELEVISION SERVICE
364-8459
237 King E.
TV TIPS
SPÉCIALISTES COULEURS
TOURS DE TÉVÉ
INSTALLATION ANTENNES UHF

AU FÉMININ

Pat Picknell:

UNE IRLANDAISE "FRANCOPHONE" D'OTTAWA QUI HABITE HAMILTON

TEXTE ET PHOTO SUZANNE AUBIN

Hamilton, samedi, 1er septembre 1973. J'ai rendez-vous avec madame Patricia Picknell qui demeure sur la rue Hess. Tout ce que je sais à son sujet, c'est qu'elle est

CALME ET EFFICACITÉ

mère de trois enfants et qu'elle est très active dans les mouvements francophones de la ville. Malgré la grève qui laisse des sacs d'ordures s'accumuler un peu partout dans cette partie de la rue Hess près de King, où toute une série de vieilles maisons ont été transformées joliment en boutiques, cafés, galeries d'art. Je frappe au numéro 210. Une femme blonde, svelte, d'allure très jeune, vient m'ouvrir.

— Mme Picknell?

— Oui, bonjour. Appelle-moi. Pat veux-tu?

J'observe celle qui m'offre un verre et qui s'assoit en face de moi. Elle est d'un calme qui ne se démentira pas une seule fois pendant les 24 heures que je passerai avec elle. Elle me parle du petit monde francophone de la ville. Elle y a tellement travaillé depuis les dernières années qu'elle pourra m'entretenir pendant plusieurs heures sur le sujet avant de se décider à me parler vraiment d'elle-même.

Elle est née à Ottawa, dans une famille irlandaise qui demeurait dans la basse-ville, à deux rues de la maison franco-ontarienne. "Nous parlions anglais chez moi, mais le quartier était complètement français, dit-elle. De plus, j'ai fréquenté l'école française au primaire et au secondaire.

Ce contact continuel avec le français pendant son enfance est à la naissance de son attachement à la francophonie, attachement qui est devenu beaucoup plus fort après quelques années à Hamilton.

Ses premières expériences de travail à Ottawa l'ont orientée très tôt vers la publicité et les relations publiques. D'abord à temps partiel dans la ville, il y a encore des coins très agréables, notamment un magasin au département de la publicité, elle passe ensuite au journal The Citizen à la section des annonces. Elle se marie et déménage quelques années plus tard à Hamilton. Elle a maintenant trois enfants de 17, 15 et 13 ans. Dès que le dernier a été assez grand, elle a pris un emploi à temps partiel comme réalisatrice de l'émission ACTION LINE au poste CHML à Hamilton. Elle y a travaillé pendant 4 ans avec Tom Cherington comme modérateur.

En septembre 1970, elle retourne aux études pendant quelques mois mais elle laisse l'école pour travailler comme commissaire au recensement pour le gouvernement fédéral en 1971... C'est à cette époque que survient la séparation entre elle et son mari. Le recensement terminé, elle aborde un nouveau domaine: la politique. Elle sera une des secrétaires assignées à John Monroe à Hamilton; ce, jusqu'à la fin de 1972. En janvier 73, elle accepte un poste au service de Jack Price, propriétaire d'une agence de publicité et de relations publiques; mais comme celui-ci vient de déménager cet été à Toronto et que Pat a fait son choix pour Hamilton elle est présentement en vacances jusqu'au mois d'octobre où elle prendra un cours en administration commerciale au Mohawk Community College.

Parallèlement à ses activités professionnelles, elle a assumé des responsabilités grandissantes au sein des mouvements francophones de la ville:

1966: travail à la caisse populaire de la paroisse Notre-Dame avec Yvette Guérin

1966: à 1973: participation à l'A.P.I. (Association des Parents Instituteurs); elle y commence sa huitième année, cette fois comme présidente sortant de charge.

début 1970 à l'été 72: publication du journal 'Entre nous', en collaboration avec d'autres femmes de la paroisse Notre-Dame.

septembre 1973: deuxième terme à la présidence du Comité de langue française, comité qui assume un rôle consultatif auprès du Conseil scolaire.

De plus elle anime un comité culturel qui veut se tenir à l'affût de tout se qui se fait par des francophones à Hamilton.

La liste est impressionnante... Je regarde avec curiosité cette femme qui a passé des moments, difficiles qui doit maintenant mener toute seule sa petite famille, et qui fait face à la vie avec un courage calme et lucide, sans agressivité d'aucune sorte.

— Tu n'es jamais fatiguée, Pat?...

Elle sourit: Oh oui, souvent.

— Comment tiens-tu le coup?

— Je fais ce que je peux et je ne m'inquiète pas avec les échecs possibles. Je savais qu'après la séparation avec mon mari, la vie serait difficile pour les enfants. Comme tu as pu le voir, j'essaie de ne pas les tracasser pour des bagatelles. Je me suis dit aussi: Pat, si tu veux être heureuse, il faut que tu sois occupée. C'est ce que je fais; mais je me sers de ma tête: je n'en prends pas au point de m'écraser. Si on m'offre une responsabilité et que je sais ne pas pouvoir y consacrer le temps nécessaire, je refuse tout simplement. Et quand j'accepte, j'essaie de m'organiser pour être efficace. Il y beaucoup de gens qui sont prêts à travailler; souvent, il suffit de les convaincre qu'ils sont capables de faire quelque chose pour les avoir...

Guide pour la gardienne

Endroit où nous sommes.....

No de téléphone.....

Si vous ne pouvez pas nous joindre, téléphoner à.....

Nous serons de retour d'ici .....

Instructions spéciales..

.....

Messages pendant notre absence.....

.....

.....

.....

.....

La Mode Courrier Sud

Voici un petit modèle très en vogue actuellement, surtout s'il est confectionné avec les longues manches du patron A. Peut se porter comme robe, ou comme tunique avec un pantalon. Ne serait-ce pas un morceau très pratique à ajouter à votre garde-robe?

Patron no 4746; pointures 7, 9, 11, 13, 15.

Pour la pointure 11, la mesure de buste est 33½; et il vous faudra 2½ verges de tissu à 45 pouces de largeur.

Soixante-quinze cents en argent comptant, en mandat-poste ou par chèque. Ajoutez 15¢ pour la taxe de vente.

Inscrivez clairement grandeur, nom adresse et no du patron. Envoyez a: Anne Adams Courrier Sud, 60 Progress Ave, Scarborough, Ontario M1T-4P7.

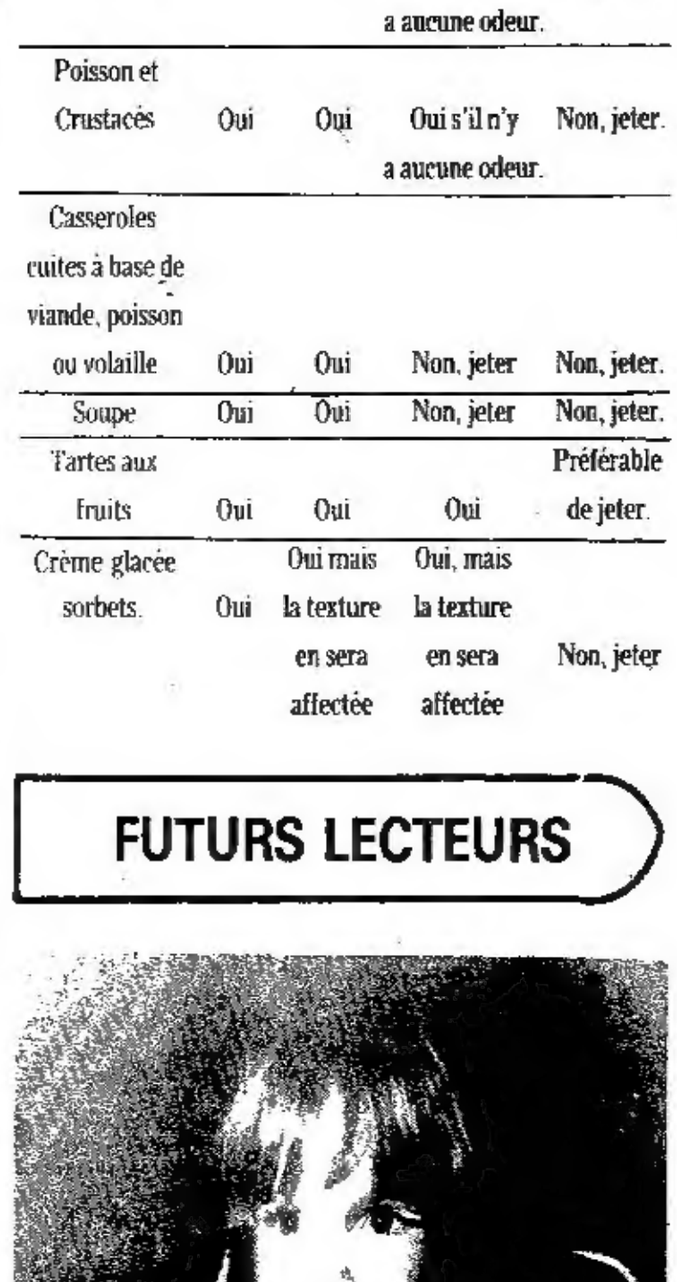
CONSOMMATEURS AVISÉS

Par Francine Robitaille-Marston

Voici un guide qoi vous aidera lorsque vous serez dans l'incertitude quand à la recongélation des aliments.

ALIMENTS	Partiellement décongelés.	Partiellement gelés mais encore très froids.	Complètement décongelés et temp. de la pièce pour pas plus de 2 hres.	Complètement décongelés et à temp. de la pièce pour un temps indéterminé
FRUITS	Oui	Oui	Oui	Non
JUS DE FRUIT CONCENTRE	Oui	Oui	Oui mais la saveur sera moins bonne	Non, jeter.
LEGUMES	Oui	Oui	Oui	Préférable de jeter.
VIANDES	Oui	Oui	Oui	Oui si l'odeur est normale: sinon jeter.
LES ABATIS	Oui	Oui	Oui s'il n'y a aucune odeur.	Non, jeter
Volaille	Oui	Oui	Oui s'il n'y a aucune odeur.	Non, jeter.
Poisson et Crustacés	Oui	Oui	Oui s'il n'y a aucune odeur.	Non, jeter.
Casseroles cuites à base de viande, poisson ou volaille	Oui	Oui	Non, jeter	Non, jeter.
Soupe	Oui	Oui	Non, jeter	Non, jeter.
Tartes aux fruits	Oui	Oui	Oui	Préférable de jeter.
Crème glacée sorbets.	Oui	Oui mais la texture en sera affectée	Oui, mais la texture en sera affectée	Non, jeter

FUTURS LECTEURS



VA-T-ELLE RIRE? VA-T-ELLE PLEURER?,... Joanne, trois ans, fille de John et Rose-Marie Lurette de Hamilton a fait bonne figure à la caméra malgré l'heure tardive. Il était 10 heures du soir et la petite était en camping avec ses parents sur le terrain des Campeurs Franco-Ontariens près de Hamilton.

ÉVÈNEMENTS

Sacré-Coeur-Toronto
Rallye-Danse
Salle Paroissiale
Samedi 15 septembre(soirée)

• • •

La GRANGE-GEORGETOWN
Soirée de danse
Orchestre "Lavallée"
Samedi le 15 septembre (soirée)

• • •

SACRE-COEUR-TORONTO
Danse des scouts
Orchestre "Sunset"
Salle paroissiale
Samedi 22 septembre (soirée)

• • •

CLUB CHAMPLAIN -WELLAND
Banquet annuel
Salle du Sacré-Coeur
72 rue Empire
Samedi le 22 septembre)
(soirée)

• • •

DISE
(Deuxième étage)
252 ouest, rue Bloor
Toronto
Expo-Photo (Gaudard)
Organisé par la Maison Française
Entrée gratuite
Du 3 au 21 septembre Inc'

• • •

A la Claire Fontaine
Oakville-Mississauga
Vin-Fromage-Danse
Légion Canadienne-Rue Church
Oakville
Vin-Fromage-Danse
Samedi 22 septembre(soirée)

• • •

CHASSE-GALERIE-TORONTO
Inauguration officielle
Nouveau local 577 Jarvis
Samedi le 6 octobre (soirée)

• • •

SIMCOE
Congrès annuel
Fédération Clubs Sociaux
Samedi le 20 octobre 73

Tous les représentants d'associations qui désirent publier leurs évènements sous la présente rubrique peuvent le faire gratuitement.

300 JEUNES FRANCO-ONTARIENS REMETTENT EN QUESTION PERSPECTIVES-JEUNESSE

Quelque 300 jeunes Franco-Ontariens ont remis en question le programme Perspectives-Jeunesse lors du rallie-jeunesse "Univolution" tenu à Corbeil, près de North Bay en août dernier.

Cette rencontre provinciale, organisée par le projet Equipe-Spontanné, regroupait les participants de projets francophones de Perspectives-Jeunesse en Ontario.

Le ralliement, en plus de permettre en échange sur les diverses réalisations et expériences dans les régions francophones de l'Ontario, a créé chez les participants une prise de conscience de la collectivité franco-ontarienne.

A la suite d'une séance d'information sur les services offerts à la jeunesse franco-ontarienne, plusieurs participants se sont engagés à entreprendre une action concrète dans leurs milieux respectifs au cours de l'année qui vient.

Lors de la séance d'évaluation du programme Perspectives-Jeunesse, les participants ont déploré l'absence du Secrétaire d'Etat, l'hororable Hugh Faulkner, et du coordonnateur national de ce programme, M. Stan Tremblay. Tous deux avaient été invités à se prononcer devant l'assemblée générale sur le sort de Perspectives-Jeunesse après l'été mais aucun d'eux n'a délégué de représentant.

Le point saillant de la rencontre fut la formulation de recommandations à l'égard de Perspectives-Jeunesse. Les membres des projets francophones présents au rallie recommandent donc:

—que le programme Perspectives-Jeunesse soit institué sur une base permanente afin d'assurer une continuité aux projets jugés valables

—que les agents de projet aient un nombre moindre de projets et une région plus petite à superviser

—que les projets soient mieux sélectionnés, c'est-à-dire d'après leur valeur et non pas à cause d'ingérence politique

—que le salaire des étudiants du niveau universitaire soit majoré

—que Perspectives-Jeunesse intensifie sa sollicitation et son action auprès de la population franco-ontarienne, notamment dans les régions où celle-ci est en minorité

—que les projets, à la suite de leur rapport final d'évaluation, reçoivent des commentaires ou du "feedback" de la part de Perspectives-Jeunesse, des autorités gouvernementales et de tous ceux concernés ou impliqués

—que des sessions de formation en leadership, tenue de livres, etc, soient offertes aux projets et subventionnées par Perspectives-Jeunesse

—que les réponses d'acception ou de refus d'un projet présenté soient justifiées et rendues publiques plus tôt

—que les droits des participants soient explicités plus clairement

—que les participants des projets qui ne sont pas étudiants soient éligibles pour obtenir l'assurance-chômage

—que le budget alloué pour les frais d'administration soit plus flexible et puisse dépasser 20% du budget total

—que Perspectives-Jeunesse veille, lors de l'embauche de son personnel à ce que les agents de projets choisis redonnent au programme P.-J. un caractère moins bureaucrate, plus dynamique et plus humain

—que ces recommandations soient retransmises aux autorités gouvernementales concernées et que ces dernières mettent à exécution ces voeux.

LE CLUB SOCIAL "LA CHASSE-GALERIE"

LA CHASSE-GALERIE aura dès septembre une carte de membre.

membre individuel	$ 5.00
famille	10.00
groupes (écoles, universités, associations, clubs, etc.)	50.00

renouvelable chaque année.

Cette carte n'est pas obligatoire, mais elle accorde des avantages.

POUR LES MEMBRES

1. membre du club social
2. entrée gratuite à "La boite à chansons"
3. réduction sur les prix normaux à la librairie, la boutique et les différentes activités
4. ateliers libres sans frais

LA CHASSE-GALERIE
577 rue Jarvis
TORONTO M4Y 2J3

POUR LES GROUPES

Ils deviennent membres-coordonateurs de LA CHASSE-GALERIE. Films, spectacles, concerts, bibliographie, conférenciers, tables rondes, soirées-rencontre etc...

Pour ses membres, LA CHASSE-GALERIE aura au cours des mois qui suivent d'autres activités intéressantes à proposer: sports, danses, voyages, etc...

Cette invitation à une participation plus active et plus tangible s'adresse à tous ceux et celles qui veulent avoir l'occasion de se réunir et se rencontrer dans une ambiance canadienne-française.

Voilà une excellente occasion de vous retrouver chez nous.

Si vous avez des suggestions, des idées, des projets, des rêves que vous aimeriez réaliser, LA CHASSE-GALERIE est à l'écoute.

924-1468

COURRIER DU LIVRE

La porteuse de pain

Xavier de Montépin

Si la politique le tente assez pour qu'il édite en 1848 un journal satirique, c'est essentiellement comme auteur de romans populaires que Xavier de Montépin (né en 1823 à Apremont, Haute-Saône) se taille une réputation dans la presse.
Doué d'une imagination féconde et d'une plume agile, il a écrit une vingtaine de romans (la série des Chevaliers du lansquenet entre autres) quand les Filles de plâtre lui apporte en 1855 la célébrité.
Sa suprématie dans le domaine du "fuilleton" s'affirme notamment avec Le Médecin des pauvres, Jeanne de la Tremblaye, Le Paradis des femmes, L'Ile des sirènes.
Plusieurs de ses oeuvres ont été portées à la scène. La Porteuse-de pain (1884) dont une adaptation au théâtre en 1889 a remporté un immense succès, a été reprise depuis au cinéma et à la télévision. Cette oeuvre demeure à l'heure actuelle le classique du genre.

Prix $2.90
Par la poste $3.15
508 pages

LIBRAIRIE CHAMPLAIN
82 CHURCH
TORONTO
364-4345

WELLAND

Club Champlain Welland

Notre campagne d'inscription 73-74 est maintenant en marche. On fait appel à tous ceux qui sont intéressés au hockey (messieurs) et au balon-balais (dames et messieurs) de venir s'inscrire.

Le lieu d'inscription est le bureau des Hommes d'Affaires, 21 rue Welland, Welland. De 10:00 a.m. à 5:00 p.m. du lundi au vendredi. Inscription: deux dollars (15 ans et plus).

Les nouvelles cartes de membres du Club Champlain 73-74 sont maintenant en vente à 21 rue Welland, Welland. N'oubliez pas que pour recevoir votre bulletin "L'ECHO" vous devez être membre.

* * *

BALLE-MOLLE

Un tournoi de balle-molle s'est déroulé fin août sous les auspices du Club Champlain et l'organisateur en était nul autre que le président de la lingue, Ernest Roy. Ce tournoi est en quelque sorte le tournoi annuel entre le Club des sportifs francophones de Welland et la "Industrial League of Welland". Les deux équipes qui se sont rendues en finale sont le "Taxi 4500" et le "Phil Audet".

* * *

TOURNOI DE GOLF

La section de Welland de l'Association Canadienne-française de l'Ontario organise un tournoi de golf qui aura lieu au cours de la présente fin de semaine soit dimanche le 9 septembre. Les prix seront distribués aux gagnants à l'occasion d'une épluchette de blé-d'inde qui aura lieu le même jour au terrain des hommes d'affaires.

* * *

COURRIER SUD A WELLAND

Pour recevoir votre journal Courrier Sud à domicile, vous êtes priés de communiquer avec André Carrier au 4 rue LaSalle à 735-4954 ou Normand Viger au 106 Lyons à 734-7596 ou encore en composant 735-3031 soit le numéro du Centre Culturel.

BANQUE DE PATINS

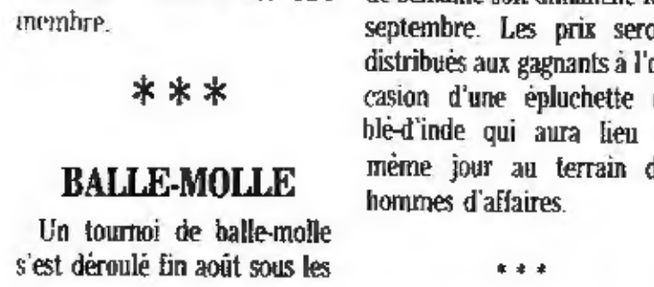
Afin de rendre service aux familles ou il y a plusieurs enfants, Courrier Sud a l'intention d'opérer pour une première année une BANQUE DE PATINS. Nous invitons tous ceux qui ont des patins à donner à communiquer avec nous de même que ceux qui sont à la recherche de patins pour la prochaine saison.

961-3335

ASSURANCE VIE
AUREL GERVAIS
310 SCHOFIELD
732-5392

LES ARTISANS COOP-VIE
SECTION WELLAND
VOS REPRESENTANTS:
RONALD PIGEON
134 LYONS
732-5020

HYPOTHEQUES FOND DE PENSION
RICHARD GAUTHIER
45 COZY
735-1235



COURRIER SECOURS

MÉTRO TORONTO ET BANLIEUES
VOUS CHERCHEZ UN
★ MÉDECIN ★ GYNÉCOLOGUE
★ CHIRURGIEN ★ DENTISTE
★ CHIRO ★ AUTRE SPÉCIALISTE
QUI PARLE FRANÇAIS
SERVICE GRATUIT
COMPOSEZ
537-3712

AVIS AUX PROFESSIONNELS qui sont intéressés à se prémunir du service COURRIER SECOURS. Prière de communiquer avec notre publiciste
Normand Létourneau à
961-3335

ARTS - LETTRES - SPECTACLES

Mathieu Duguay:

JE NE SUIS PAS MEILLEUR QUE LES AUTRES MAIS JE SUIS DANS LA BONNE VOIE...

— PAR SUZANNE AUBIN —

Mathieu Duguay. Beaucoup de francophones de Toronto le connaissent comme organiste puisqu'il joue régulièrement à Sacré-Coeur le dimanche. Quelques-uns l'ont entendu lors de son concert pour la Chasse-Galerie au cours de l'année dernière. Il a bien voulu nous laisser pénétrer dans son intimité de musicien et c'est au Hart House de l'Université de Toronto, où son clavecin est installé, qu'il s'est prêté à l'entrevue.

Mathieu est né au Nouveau-Brunwick. Au début de son cours primaire, à la Mecque, il prend des leçons de piano. Il lit alors la musique à une vitesse suprenante dès les premiers cours: il apprend par coeur dans le temps de le dire les pièces les plus difficiles. Il a du talent et du goût pour la musique; il est donc normal qu'il rêve très jeune à une carrière professionnelle.

Ce rêve va le poursuivre tout au long de ses études. A la fin de son cours secondaire, il passe à l'école normale et il enseigne pendant quelques années. Il continue de travailler sa musique: il dirige une chorale. Il envie beaucoup une de ses amies qui fréquente l'école de musique Vincent d'Indy à Montréal. Il finit par s'y rendre pour un examen d'admission et il est accepté. Il y entre à l'âge de 23ans.

"C'est à ce moment que je me suis rendu compte de ce que c'était vraiment que de travailler avec discipline, dit-il. On ne m'avait pas donné pendant mon enfance la formation de base nécessaire. Je n'en veux pas à mes professeurs précédents. Ils étaient bien dévoués, mais n'en savaient pas plus, les pauvres...

—"Est-ce que cette incompétence est générale dans l'enseignement de la musique?

Heureusement non. Nous avons maintenant au Nouveau-Brunswick de très bons professeurs, notamment les Soeurs de Notre-Dame du Sacré-Coeur, qui sont très bien dans ce domaine. Une d'entre elles, Claudette Mélançon, est très connue et elle fait des merveilles avec ses élèves.

C'est à l'époque de l'école Vincent D'Indy, qu'il fréquente pendant quatre ans, qu'il commence à faire du clavecin. A l'insu de ses professeurs il prend des cours le soir... Après Vincent d'Indy, il enseigne la musique pendant deux ans dans des écoles de Montréal. "J'avais des dettes à payer mais je ne tenais pas à rester toute ma vie dans l'enseignement. Je ne suis pas du tout le genre fonctionnaire, et malheureusement dans beaucoup d'écoles, aussitôt que tu avais une personnalité un peu affichée, tu te faisais regarder de travers. Par bonheur, la mentalité change graduellement...

C'est donc son désir de faire carrière comme musicien professionnel, qui l'a amené à Toronto il y a un an.

— "Pourquoi avoir choisi Toronto, Mathieu?

— Parce que je savais que pour moi, en tant que claveciniste, c'était l'endroit où j'aurais le plus de chance de percer. Au Québec, il y a déjà de grands noms en place, par exemple Kenneth Guilbert qui a été mon professeur; je ne me voyais pas essayer de faire mon chemin contre ces gens là.

— Et comment as-tu trouvé Toronto?

Au début, ce fut la grosse déception. La plupart des claveciniste que j'ai rencontrés sont en réalité des pianistes qui jouent sur le clavecin. Cela donne des résultats lamentables... Et pourtant, il y a une façon si différente de toucher les deux instrument." Ce disant, il me fait écouter un accord tel qu'il serait joué au piano, et ensuite, tel qu'il doit être exécuté au clavecin. Ce qui dans le premier cas, donnait un son très vite éteint, devient, une fois joué proprement pour le clavecin, une dentelle mélodieuse, une phrase musicale qui remplit un espace en plénitude. Il me montre ensuite comment doit se jouer la note, sur le bout de la touche, avec beaucoup de finesse...

Mathieu recherche l'authenticité et le summun en tout. Son clavecin fabriqué à Arvida il y a quelques années est réplique des clavecins français du 18eme siècle, époque où cet instrument en était à son apogée. Il étudie les grands maitres classiques tels que Couperin et il est bien décidé à prendre des cours de perfectionnement pendant toute sa carrière pour se tenir à date. Il ne se considère pas comme meilleur que les autres, mais il se sait dans la bonne voie. "Il y a toujours à apprendre, dit-il, et je pense que celui qui se refuse à écouter une suggestion, à essayer quelque chose de neuf pour lui sous prétexte qu'il a sa maîtrise et qu'il sait jouer, et bien celui-la manifeste un manque de sécurité personnelle.

Mathieu a travaillé cet été comme soliste avec le Hart House Orchestra et il continuera probablement pendant la saison prochaine

DE LA MUSIQUE POUR TOUS

FRANCINE ROBITAILLE-MARSTON

BOIELDIEU, Francois Adrien. Concerto pour harpe en do majeur.

RODRIGO, Joaquin. Concerto-serenade pour harpe et orchestre. Deutsche Grammophon LPM 18618.

Boieldieu (1775-1834) est surtout connu pour ses opéras comiques. Son plus grand succès fut "La dame blanche" en 1825 qui peut passer pour un chef d'oeuvre de l'opéra comique francais. Il écrivit aussi des duos et sonates pour piano et harpe ou violon et harpe. C'est une pièce très entrainante. L'artiste manie la harpe avec une souplesse extraordinaire. On s'échappe dans un rêve en écoutant cet instrument si peu connu. Boieldieu a nommé ce morceau Concerto en do majeur, ce qui ne l'a pas empêché d'écrire l'andante et le rondeau dans un ton mineur, chose plutôt rare!

MOW KOFFMAN The four seasons GRT 9230-1022

Voici un disque bien canadien, enregistré à Toronto. C'est un disque fort plaisant, rythmé et entrainant tout en n'étant pas trop bruyant. C'est une version jazzée des Quatre Saisons de Vivaldi. Lorsque le groupe énonce le thème, il ne diffère pas beaucoup de la version originale. Par après, chacun développe le thème à sa manière. Le tout de façon très agréable surtout si l'on connait déjà Vivaldi.

MONIQUE LEYRAC CHANTE GILLES VIGNEAULT ET CLAUDE LEVEILLE

Columbia FS601
fl301

Monique Leyrac est une de nos plus grandes interprètes. Peut-être est-ce parce qu'elle ne fait pas que chanter; elle vit ses chansons. Elle passe toujours très facilement de la chanson comique à la sérénade d'amour. Ici, en compagnie de Vigneault et de Léveillé, elle nous emmène vers le bonheur. Il est beaucoup question de partir dans ces chansons mais ce n'est pas de départ triste qu'il s'agit. Monique Leyrac énonce toujours clairement et c'est une qualité qu'il vaut la peine de mentionner car il arrive souvent qu'ici, dans le sud de l'Ontario on veuille présenter nos amis canadiens francais. C'est un très bon disque à offrir à un anglophone.

CALENDRIER MUSICAL

St. Lawrence Centre. Music at the Centre. Connaisseur Series. Abonnements disponibles jusqu'au 15 septembre 1973.

Prix: Section A $27.30
Section B $20.30

Endroit: St. Lawrence Centre, 27 Front Street, East.

26 octobre: All-Beethoven, All Sun and Smiles.

7 décembre: Camerata Vocale Chamber Music for Voices.

11 janvier: Amici Trio.

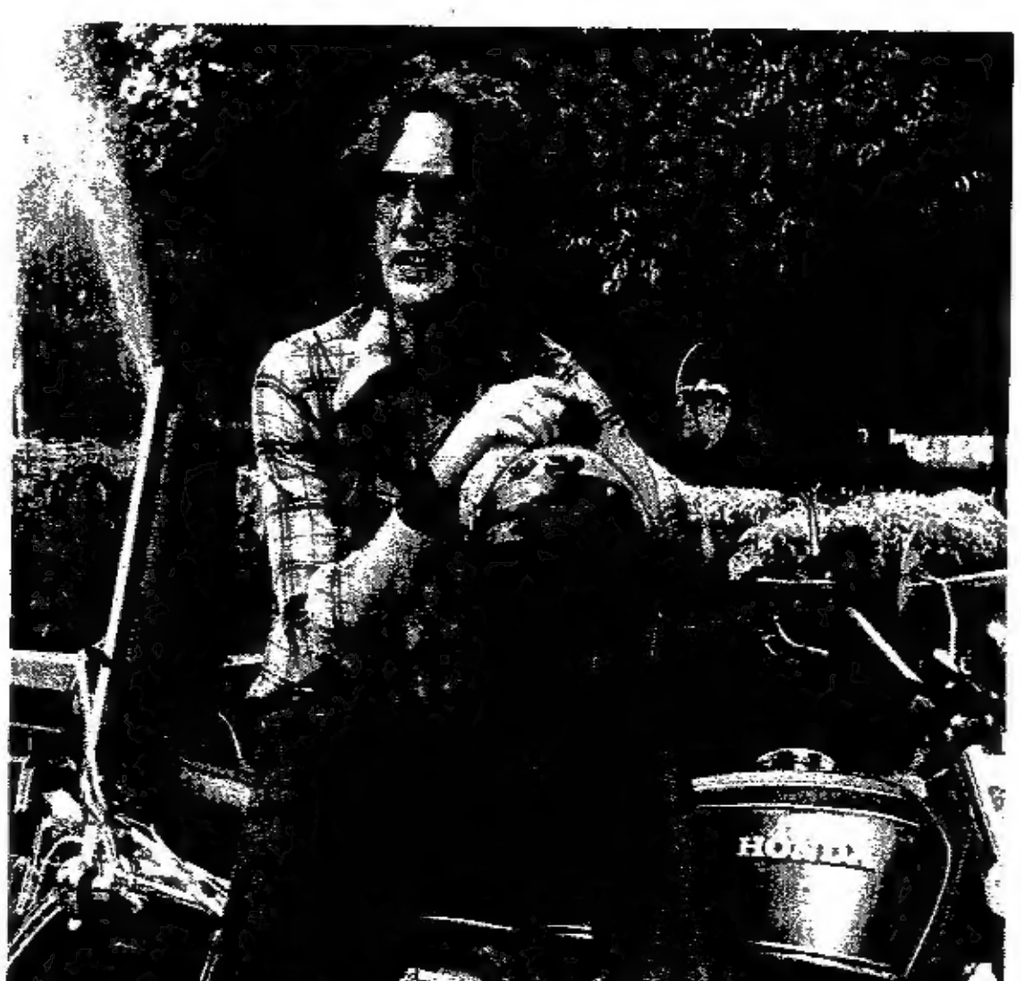
21 févier: Kenneth Gilbert and his Harpsichord.

17 mars: Siegfried Behrend in Recital.

28 mars: The Recorder as played by Frans Brueggen.

2 mai: Great Music for Six.

L'HOMME DU SPORT À C.B.L.F.T.



WINSTON McQUADE ET SA HONDA 750

Né à Ste-Pétronille, île d'Orléans, sous le signe du Lion, Winston McQuade est un québécois de descendance irlandaise qui préfère le geste aux longues dialectiques contemplatives. C'est d'ailleurs ce qui l'a fait choisir le compte-rendu sportif à la gestion corporative au niveau des communications. Après dix-sept ans de scolarité et un diplôme en Arts plastiques obtenu l'école des Beaux-Arts de Québec, option sculpture, Winston obtient un poste d'annonceur à CKCV (Québec).

Deux mois plus tard, une station de télévision de Sherbrooke (CHLT-TV), lui offre un poste d'animateur qu'il accepte; il y reste pendant deux ans. Ensuite ce fut un stage de trois ans dans la capitale mondiale du papier, Trois-Rivières (CHLN), où il travailla avec Michel Thivierge, maintenant gérant de la station CBEF de Windsor. A ce moment, Winston choisit de compléter ses études et il s'inscrit au CEGEP de Ste-Foy à Québec, en vue d'une licence en arts plastiques. Et la station CHRC se fit un plaisir de l'accepter au sein de son service d'annonceur, comme pigiste.

Cette collaboration devait s'étendre sur une période de quatre ans, pendant laquelle il accéda au poste d'adjoint à la Direction des programmes et il devint ensuite Directeur des programmes. Ensuite après un bref séjour à CBUT-Québec et une rencontre avec le Directeur des Services français à Toronto, Monsieur Pierre Larose lui offrit de mettre sur pied un service des sports en collaboration avec le services des nouvelles de CBLFT. Winston accepta avec empressement cette tâche passionnante et exigeante car ce n'était pas son premier contact avec le monde des sports. Winston est membre de l'Alliance des moniteurs de ski du Canada depuis douze ans, sport qu'il pratique depuis 25 ans. Il est chroniqueur de Vie au grand air (C.V.G.A.) depuis quatre ans et chasseur invétéré d'oiseaux migrateurs. Il a participé pendant 6 ans à de nombreuses courses de voitures de sport avec permis national. Il a pratiqué le football pendant six ans dont deux avec une équipe semi-professionnelle.

Winston obtint en 1960-61 le Record national des 200 mètres brasse et il a fait partie de plusieurs équipes de water-polo. Depuis plusieurs années il est un passionné de la moto. Sa plus récente acquisition est une Honda 750 qu'il pilote depuis deux ans. L'année prochaine, Winston compte bien retourner à la course "moto-cross" avec la nouvelle Honda "El Sinore" de 250 c.c. Winston invite les téléspectateurs à regarder ses bulletins de nouvelles sportives, du lundi au vendredi, au canal 25, à 18h40 et à 22h55. Il vous offre également de diffuser vos bulletins des sports si vous faites partie d'une organisation sportive. Vous pouvez également lui écrire à : CBLFT-Sports, pièce 315, 354 rue Jarvis, Toronto.

GUY PERRIER

LE$ AFFAIRE$

TEXTE
J.G. FONTAINE

LES P'TITS COMMERCES POUR LES FRANCOPHONES À TORONTO

Pour aider à consolider le fait français dans une ville aussi immense que la ville-reine, les francophones devront user d'ingéniosité et créer non seulement des organismes sociaux et culturels, mais ils auront également à donner le jour à plusieurs petits commerces de services qui permettront à tous par ricochet de se sentir vraiment chez-eux.

Nous ne voulons pas par là mettre en doute l'efficacité des nôtres dans le monde des affaires, au contraire.

Notre ambition par la présente missive est d'atteindre certains hommes d'affaires en puissance qui sont tenaillés depuis quelques temps par l'envie de lancer sur une base à temps partiel, un petit commerce qui leur permettra possiblement de s'y donner plus tard corps et âme.

POSSIBILITES FANTASTIQUES

La difficulté à laquelle il faut faire face lorsqu'il s'agit de dénicher une bonne d'enfants ou une gardienne de langue française pour un soir a Toronto pourrait amener une personne débrouillarde à faire quelques sous en organisant un tel service et en veillant à ce qu'il demeure à la portée de la bourse des gens tout en conservant une efficacité maximum.

Une agence de placement spécialisée dans la main d'oeuvre francophone pourrait certainement fonctionner à plein régime après avoir offert ses services aux quelques centaines d'entreprises qui nécessitent régulièrement du personnel avec des notions de la langue française. Deux ou trois francophones présentement en affaires pourraient du reste s'associer pour faire fonctionner de façon rentable un tel commerce.

Un autre service auquel on peut songer et qui devient de plus en plus intéressant et rentable à chaque année est la préparation des déclarations d'impôt des particuliers. Plusieurs clients feraient certainement confiance à un francophone... moi le premier.

Je pense que l'on n'a pas vraiment à chercher si on désire se lancer dans quelque chose d'utile qui peut apporter aver une certaine somme d'efforts une récompense pécuniaire intéressante.

Nous reviendrons de temps à autre sur le sujet et si pendant ce temps, nous pouvons aider un de nos lecteurs avec les humbles notions que nous possédons déjà, nous serons ravis de collaborer avec nos moyens à la mise sur pied de tout service dans le genre de ceux que nous avons mentionnés précédemment.

Si de votre côté, vous avez de bons tuyaux à refiler à nos lecteurs, nous vous offrons de les publier gratuitement dans notre page des affaires. Dès la semaine prochaine, nous reprendrons nos entrevues avec de nouveaux visages du monde des affaires.

TANT QU IL'Y AURA QUELQUE CHOSE DANS LE FRIGIDAIRE...

Alors qu'à la fin des années 60 on bradait les stocks de lait et de beurre au dixième de leur prix sur le marché mondial, et que M. Mansholt prévoyait qu'un agriculteur sur deux devrait quitter la terre, qu'il faudrait abattre trois millions de vaches et réduire les prix pour décourager les productions excédentaires, voilà qu'aujourd'hui les ménagères d'Amérique du Nord et d'Europe se demandent, à juste titre, si le prix de la viande ne va pas rejoindre celui de l'or...

D'après Statistique Canada, un panier de provisions estimé à $100.00 en 1963 en coûte aujourd'hui $163.00, et par rapport aux mois de juillet et août 1972, les prix alimentaires ont augmenté de 15.6%. Pendant que les experts du monde entier se penchent grâvement sur les causes, les conséquences pèsent de plus en plus lourd sur le budget du ménage. Mais que l'on se rassure, les origines de nos maux, si elles sont multiples, n'en sont pas moins connues.

En 1972, l'U.R.S.S. a acheté 25 millions de tonnes de céréales, réduisant ainsi les stocks mondiaux de moitié. Et on prévoit qu'elle importera encore 15 à 20 millions de tonnes, ce qui ramènera les stocks à leur niveau le plus bas depuis l'après guerre. La loi de l'offre et de la demande a bien fonctionné puisque les prix de ces denrées ont doublé.

En ce qui concerne la viande, la demande est également à la hausse, notamment dans des pays comme le Japon, où les habitants renoncent de plus en plus au riz et au poisson pour une nourriture plus occidentale. Ces pays à monnaie forte avaient tout intérêt à s'approvisionner aux Etats-Unis et au Canada. Parallèlement, le soya utilisé dans l'alimentation du bétail est en demande croissante et son prix a augmenté de 400%. Cette augmentation se répercute évidemment sur les comptoirs du super-marché. Le processus est analogue pour d'autres produits comme le sucre, le cacao et le vin. Mais on ne peut quand même pas blâmer les Japonais de vouloir manger de la viande, ni les Russes du pain au chocolat (...)

Pour tenter de juguler cette inflation galopante, les gouvernements ont pris des mesures dites "anti-inflationistes", dont les résultats se font encore attendre. Il est vrai que le commerce alimentaire est entre les mains de puissants monopoles difficiles à faire plier du fait de leurs pouvoirs financiers, (et politiques?...) et c'est pourquoi Claude Lemelin, éditorialiste au journal "Le Devoir", préconise un contrôle de la politique des prix des grands de l'alimentation, en même temps que l'instauration d'une politique qui viserait à stimuler la concurrence. Quoiqu'il en soit, le gouvernement fédéral a décidé de contrôler l'exportation du boeuf et du porc pour une période qui varie en fonction des observateurs. D'ailleurs, nous n'avons aucune raison de nous affoler car les approvisionnements de viande au Canada sont suffisants. Et c'est M. Gillespie lui-même qui l'affirme. Il va même plus loin et n'hésite pas à prédire une baisse des prix. Puisque c'est le Ministre du Commerce qui le dit... Cependant, M.B. Dascovich (National Farmers Union) s'élève contre ces mesures restrictives, qui d'après lui, porteront un dûr coup aux producteurs canadiens qui envisageaient de s'imposer sur les marchés- étrangers en profitant de la faiblesse du dollar. De son côté, M. Nixon, qui entre deux coups de téléphone pense au bien-être de ses citoyens, a taxé le prix de la viande produite aux Etats-Unis mais pas celui de la viande importée car il ne faut manquer de rien. C'est ainsi que les éleveurs américains envoient leur bétail dans les abattoirs canadiens pour réimporter ensuite la viande chez eux et la vendre au prix fort. A titre d'exemple, le Canada a exporté 28 millions de livres de porc aux U.S.A. pendant les six premiers mois de 1973, comparativement à 3 millions pendant la période équivalente de 1972.

Quant au gel des prix et des salaires proposé par M. Stanfield et au gel des prix proposé par M. Lewis, il est à craindre que ces mesures n'apporteraient pas grands changements de jours meilleurs. S'il parait que: "gouverner c'est prévoir," il est à prévoir que nous ne sortirons pas de si tôt de ce cercle vicieux. En attendant, nous avons le choix entre deux solutions:-

Appliquer les recommandations de la Commission de Surveillance des Prix et des Aliments, c'est-à-dire:

— ne pas stocker les vivres (Vous risquez de faire monter les prix des congélateurs

— Faire les courses avec soin en comparant les prix (Si vous trouvez l'essence trop chère, vous pouvez toujours les faire à pieds)

— Rapporter à la Commission toute hausse jugée déraisonnable (comme celle de la taxe de vente...)

A tout hasard nous vous donnons l'adresse: Commission de Surveillance des Prix et des Aliments, BP 1540. Station B. Ottawa.

Si cette première solution ne vous satisfait pas pleinement, vous pouvez toujours manger du riz et profiter de la situation pour soulager vos artères.

G.R. AUBRY

Propos de Coopérateurs avec Marcel Brûlé

Jusqu'ici nos propos ont porté sur les principes de la coopération: un homme, un vote, ristourne proportionnelle et intérêt équitable sur les capitaux. Dans les propos subséquents, nous verrons comment ces divers principes sont mis en application.

Un problème d'ordre économique attire l'attention de certaines personnes. Celles-ci se rencontrent et ensemble étudient ce problème qui très souvent est "leur problème". Ce problème peut-être un problème de construction de distribution de produits, de production, d'achat, etc.

Un exemple de problème facile à comprendre nous est suggéré par ce qu'ont fait les pêcheurs sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique. Au lieu de donner leur poisson à des distributeurs qui s'enrichissent pendant qu'eux se serrent la ceinture, les pêcheurs ont cherché un moyen de rejoindre eux-mêmes le marché! Chaque pêcheur doit pêcher, il ne peut donc passer son temps à faire la vente...mais plusieurs pêcheurs réunis peuvent créer un organisme avec des employés spécialisés pour s'occuper de leurs affaires.

Dans le sud ontarien, lorsqu'il s'agit de lancer le journal de langue-française "Courrier Sud", nous nous sommes vite aperçu que la tâche était trop lourde pour une seule personne. Il fallait faire participer la population pour trois raisons principales: 1) pour partager les risques; 2) pour faire participer les francophones à l'entreprise; 3) pour faciliter la distribution.

Bien sûr, la formule "compagnie limitée" aurait pu être adoptée mais il y avait le risque que le contrôle vienne à une seule personne ou à des organismes qui n'ont pas à coeur le problème des francophones du sud de l'Ontario.

Nous vous invitons à adresser vos commentaires à: Courrier Sud. 198½ Davenport Rd, Toronto M5R 1J2.

économie

D'IMPÔT SUR LE REVENU
TOUT EN ÉPARGNANT POUR LA RETRAITE

JOE RACCO

Vous pouvez déduire de votre revenu jusqu'à concurrence de $4,000 par année, pour fins d'impôt si vous investissez dans un
PLAN ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE
et, par la même occasion, vous vous garantissez également un revenu mensuel de retraite votre vie durant. Je suis à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire.

1183 Finch Avenue West, Suite 601
Downsview, Ontario M3J 2G2 630-2861

SUN LIFE DU CANADA

LA CAISSE POPULAIRE LAMARCHE DE TORONTO LIMITÉE
377, rue Sherbourne.

Invitation spéciale à la population française de Toronto de joindre notre Caisse Populaire et bénéficier des services suivants: Epargne ordinaire, Assurance-Vie Prêt, Dépots à terme, Assurance-Vie Epargne, Service de chèques (prochainement)

Pour plus de renseignements composez 924-6227.

LONGÉVITÉ ET SAGESSE À COURRIER SUD

RICHELIEU INTERNATIONAL

"PAIX ET FRATERNITÉ"

LES CLUBS RICHELIEU
Région Ontario-Sud

Gouverneur Régional:	Georges Paradis	Téléphone 961-0673 (Toronto)
Clubs	Présidents	
Hamilton	Henri Gagné	383-8303
Oshawa	Paul Lafontaine	723-5934
Pénétanguishene	Léonard Moreau	549-7508
Ste-Catharines/Les Chûtes Niagara	Jacques Rochefort	934-0901
Toronto	Pierre Gravel	491-7328
Welland	Roland Bédard	734-7158
Windsor	Jean-Charles Couture	728-2269

CONGRÈS DU RICHELIEU INTERNATIONAL À MONCTON, N.B.

Le congrès social du Richelieu International aura lieu cette année à l'hôtel Beausejour, Moncton, Nouveau-Brunswick, les 21, 22 et 23 septembre prochains. D'après les inscriptions à date, les clubs Richelieu de notre région Ontario-Sud seront bien représentés.

Ce congrès, au coeur même de l'Acadie, promet d'être quelque chose de spécial où la joie et la fraternité typiquement Richelieu s'ajouteront à l'hospitalité chaleureuse des Acadiens.

Les congressistes canadiens et américains seront comme d'habitude nombreux mais, avec l'expansion récente des clubs Richelieu en Europe et en Afrique, le congrès revêtira cette année un caractère vraiment international.

En effet, le Richelieu International s'implante de plus en plus en Europe parce que la formule unique du Richelieu qui a pris naissance à Ottawa il y a 25 ans plaît énormément aux Européens francophones qui l'ont adoptée très rapidement. Le premier club Richelieu européen naquit à Cannes en 1970 et déjà la liste impressionnante comprend Aix-en-Provence, Caen, Le Mans, Marseilles, Nice, Paris, Rennes, Saint Raphaël et Toulouse. Environ 40 autres projets de fondation en France, en Suisse, en Allemagne et en Corse subissent actuellement les diverses étapes de la préparation.

Le premier club africain à Kinshasa au Congo remonte à 1970 et d'autres clubs africains, notamment à Abidjan et Dakar, sont en voie de fondation. Un sondage aux Antilles démontre aussi de bonnes possibilités. On peut donc dire que le Richelieu, une société d'origine canadienne qui a son siège social à Ottawa, ceinturera bientôt le monde de la francophonie dans tout l'univers.

L'expansion Richelieu ne se limite heureusement pas seulement outre-frontière. Les cadres traditionnels - l'Ontario, le Québec, les Maritimes et la Nouvelle-Angleterre - subissent aussi un essor remarquable. Plusieurs projets de fondation augmenteront bientôt le nombre de clubs Richelieu de notre région Ontario-Sud.

Georges Paradis,
Gouverneur,
Région Ontario-Sud.

AVIS À TOUS LES RÉSIDENTS DE LA MUNICIPALITÉ MÉTROPOLITAINE DE TORONTO

L'énumération municipale annuelle est présentement en cours. Les énumérateurs doivent visiter chaque propriété et en vérifier les informations de base sur le rôle d'évaluation. Ces informations serviront à des fins municipales et provinciales y compris les listes électorales, documents scolaires, le partage des taxes scolaires entre le système du secteur public ou séparé, le recensement de la population de même que la distribution des fonds provinciaux aux gouvernements du palier local pour aider à réduire les factures locales de taxes.

Gouvernement de l'Ontario
Ministere du Revenur

Hon. Allan Grossman, Ministre

Donald A. Crosbie, sous-ministre

Tournesol, création de Nicolas Doclin, poursuit son inlassable tournée des provinces canadiennes, de l'Atlantique au Pacifique, à la recherche de talents locaux, de paysages pittoresques et surtout d'hommes et de femmes allergiques à la dépression et à la «sinistrose.» La tournée de l'équipe débute cette année au village-fantôme de Val-Jalbert, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour se terminer à Sept-Iles, au Québec, en passant par les neuf autres provinces du pays, y compris les Iles-de-la-Madeleine, Saint-Pierre-et-Miquelon et même la Louisiane, aux Etats-Unis.

Tournesol débutera le vendredi 14 septembre à 21 h 30, à la télévision de Radio-Canada.

Parmi les émissions de variétés, on doit mentionner les spectacouleurs qui, deux fois par mois, viendront égayer nos **Beaux Dimanches**. **Claude Quenneville** en sera l'animateur.

YORK UNIVERSITY

L'UNIVERSITÉ YORK

COURS DU JOUR À TEMPS PARTIEL

conduisant au B.A. ou B.Sc.

DÉBUTANT EN SEPTEMBRE 1973

Facultés des Arts, des Beaux Arts, des Sciences ainsi qu'au Collège Glendon

Pour de plus amples renseignements ou encore pour s'inscrire, s'adresser au:

Service des renseignements
Université York
4700 Keele Street
Downsview, Ontario
M3J 1P3
667-3300

Appelez-moi Lise entreprend sa deuxième saison à la télévision de Radio-Canada. Cette année encore, la pétulante Lise Payette, accompagnée de son chevalier servant Jacques Fauteux accueillera, du lundi au vendredi à 23 heures, les personnalités les plus diverses oeuvrant dans tous les domaines de l'activité humaine, du sport à la religion en passant par le droit, la médecine, l'ingénierie, le commerce, l'industrie, le spectacle ou la politique.

Comme l'année dernière, **Appelez-moi Lise** présentera cette saison le Concours du plus bel homme du Canada, lancé à l'époque où Lise Payette animait la série radiophonique *Place aux femmes*.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONCOURS OUVERT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

ANALYSTE SUPÉRIEUR DE PROGRAMME

Traitement $18,110 à $20,750 (Selon l'expérience)

Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Ottawa

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien offre un emploi d'avenir à un cadre spécialisé.

FONCTIONS:

L'analyste supérieur de programme analyse et évalue les programmes afin de faciliter la réalisation des objectifs fixés; se familiarise avec les programmes afin d'établir des indices de rendement aux fins de vérification; participe à l'élaboration de systèmes d'information de la gestion et à la rédaction d'un rapport trimestriel de gestion destiné à tenir les cadres supérieurs au courant de l'élaboration et de la mise en route des programmes.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Les candidats doivent posséder un diplôme universitaire, de l'expérience et de la compétence dans la mesure et l'évaluation des programmes au moyen de techniques quantitatives d'analyse. L'expérience des programmes sociaux ainsi que des connaissances de la conception et de l'élaboration de système d'information seraient un avantage. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Envoyer la demande d'emploi (Formulaire PSC 367-401) que l'on peut se procurer aux bureaux de Poste, aux Centres de main-d'oeuvre du Canada et aux bureaux de la Commision de la Fonction publique, ainsi qu'un curriculum vitae à:

LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
BUREAU 1719, TOUR "A"
PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler: concours nº 3-A-M-006-25.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations dans le cadre de ce concours.

PETITES ANNONCES

961-3335 — 961-3335

Les petites annonces doivent parvenir a nos bureaux avant le Vendredi soir 17hres P.M.

Insertions de 20 mots ou moins **$2.00**
Chaque mot additionnel **.10**
Annonce encadrée **.50**

LOGEMENT

APPARTEMENT MODERNE, sous-location, 3½, air climatisé, sauna, piscine, garage compris $233. Fin novembre 1974. 24ième étage, vue sud, Plaza-100 Wellesley et Jarvis. Tel: soir seulement: 967-5304.

APPARTEMENT A LOUER-2 grandes chambres, grand salon, salle à manger, cuisinette, balcon. Sis au 8ième plancher près de l'école Ste-Madeleine 449-5682.

SERVICE POUR LES VOYAGEURS ET NOUVEAUX ARRIVANTS - L'Accueil au 381, rue Sherbourne à Toronto, 922-2177. Un service de la Chasse-Galerie réalisé grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat dans le cadre des Auberge de jeunesse et Centres d'informations.

CHAMBRES A LOUER - N'oubliez pas, si vous avez une chambre, un appartement ou encore un logement à louer ou même à partager. Un simple appel suffit pour le publier dans Courrier Sud 961-3335.

SERVICES DIVERS

NOUS DISPOSONS d'un certain nombre de copies des huit premières éditions du journal. Ceux qui seraient intéressés à se les procurer peuvent nous faire parvenir la somme de .25 sous par copie et le tout leur sera expédié par le retour du courrier.

PROGRAMMES DE LUTTE - Si votre association désire faire la présentation de programmes de lutte professionnelle chez-vous pour améliorer les finances de votre organisation. Ecrivez à: Dept. LGP-a/s Courrier Sud. 198½ Davenport Rd., Toronto M5R 1J2.

COURRIER SUD accepte vos petites annonces par téléphone. Pour vos divers objets à vendre, enfin pour n'importe quoi, signalez 961-3335.

LOCATION SALLE - Pour réceptions de mariage, assemblées, "showers", etc. Louez la salle paroissiale de l'église Sacré-Coeur. Composez 922-2177 pour le gérant.

JOURNAUX REVUES FRANCAISES - Si vous êtes intéressés à devenir dépositaire de journaux, revues ou magazines de langue française, Communiquez avec M. René Viau à 293-6711 (code 416) si vous opérez déjà un commerce ou projetez de le faire.

PHOTOGRAPHIE - La plupart des photographies qui sont publiées dans Courrier Sud sont disponibles sur demande en format 8"x10" avec surface glacée. Pour informations 961-3335.

DIVERS A VENDRE

ENCYCLOPEDIE DE LA JEUNESSE, collection complète en très bon état. Vendrais à un prix raisonnable. S'adresser à Jean-Louis Fontaine. 961-3335.

PERSONNEL

JEUNE HOMME aimerait correspondre pour échanger des idées et des opinions avec une jeune fille de langue française de 19 ans. Prière d'adresser toute correspondance à Réjean - c/o Courrier Sud, 198½ Davenport, Toronto, Ontario.

NOUS CHERCHONS des gens sympathiques et sérieux pour partager la vie dans notre communauté "The Fourteenth Floor Commune". Centre-ville, tout près de Bloor et St-Georges. 925-6190.

TORONTOIS ANGLOPHONE recherche un francophone prêt à un échange de conversation. Soirées ou fin de semaine. Mr. Hopper, 482-6586.

DIVERS A VENDRE

LES PETITES ANNONCES de Courrier Sud rapportent beaucoup et elles sont aussi près de vous que de votre téléphone. Si vous avez quelque chose à vendre ou à échanger. Si votre sous-sol déborde de choses à liquider, nos petites annonces auront tôt fait de vous attirer quelques dollars supplémentaires.

MAIN D'OEUVRE

GARDIENNE fiable et qui ne fume pas. Légers travaux domestiques. Famille francophone près métro Warden. Conditions: $25.00 par semaine avec pension. Prière de communiquer avec Lyfia à 698-2943.

GARDE D'UN ENFANT—Personne bilingue et fiable pour la garde d'un enfant de deux ans entre midi et 5hres du soir. Près du coin Broadview et Danforth. Prière d'appeler au numéro 463-6256 pendant l'après-midi.

SECRETAIRE: Expérimentée avec sténo et dactylo, bilingue ou de langue anglaise pour bureau d'assurance. Contacter: 630-2661 entre 8h½ à 4h½.

HOMMES DEMANDES—Avec expérience dans la pose de l'asphalte. Entrées résidentielles, commerciales et industrielles. S'adresser aux heures de bureau à M. St-St-Jean à 461-4211.

STENOGRAPHE, 80 mots à la minute; DACTYLO 50 mots à la minute; Bonne connaissance de l'anglais et du français nécessaire. Poste: Secrétaire du directeur des services académiques. Collège Universitaire Glendon, Bayview Avenue, Toronto, Ontario M4N-3K8. Adressez-vous à: Mme Nielson à 667 2510.

CUISINIER demandé pour la préparation des mets dans nouveau restaurant canadien-français sur la rue Yonge. Demandez Gaston à 961-7772.

JEUNE FILLE intéressée à travailler comme bonne d'enfant et légers travaux ménagers dans famille bilingue. Un seul enfant. $25.00 par semaine. 493-2714.

CONDUCTEURS (T.T.C.) - Sécurité d'emploi, salaire attrayant et bénéfices usuels. Salaire payé durant la période d'entraînement. Les candidats doivent posséder un permis de chauffeur, mesurer entre 5'6" et 6'2", avoir une bonne santé et de bonnes notions de la ville de Toronto. Prière de faire application au 1138 Bathurst aux heures de bureau.

DEUX HOMMES VAILLANTS et costauds demandés pour faire la cueillette des pommes. Travail pour trois mois. S'Adresser à 877-2564 (Georgetown).

GARDIENNE responsable et débrouillarde pour garder enfant de 7 ans à raison de 4 jours par semaine de 13h 00 à 19h.00. Conditions et salaires à discuter. Prière d'appeler Mme Patarracchia à: 922-5018.

DACTYLOS DEMANDEES à temps partiel. $3.50 de l'heure. Travail en soirée. Demandez M. Elie ou Réal. 669-1781.

SECRETAIRE AVEC EXPERIENCE pour bureau médical. Bilingue avec aisance en langue anglaise. Salaire selon expérience. Prière de soumettre votre candidature par écrit à Dr. A. Franklin, 84 Rogers Rd, Toronto M6E 1P3.

A TEMPS PARTIEL - Tu veux nous aider pour la rédaction, la publicité, la distribution, la photographie, etc. Embarque, on l'attend. Courrier Sud, 198½ Davenport Rd., Toronto, 961-3335.

SECRETAIRE DEMANDEE - Courrier Sud a besoin d'une secrétaire débrouillarde et qui se sent très à l'aise en anglais. Bonnes notions de dactylo et connaissances de la routine de bureau. Pour rendez-vous: 961-3335.

COMEDIENS ET COMEDIENNES BILINGUES - Troupe de théâtre non-professionnelle recherche des comédiens et comédiennes parfaitement bilingues capables de chanter. Les candidats devront être prêts à faire des tournées et à jouer à la semaine. Envoyer résumés complets (talents, entraînement et expérience à: Dept. T.P. - Courrier Sud, 198½ Davenport Rd., Toronto M5R 1J2.

CORRESPONDANTS DEMANDES pour toutes les villes du Sud de l'Ontario pour représenter Courrier Sud. Prière de s'adresser par lettre à: Service des correspondants-Courrier Sud - 198½ Davenport Rd., Toronto, Ontario.

HOMME DEMANDE - Apprenti-menuisier ou homme qualifié. Honnête et travailleur. Salaire à l'heure ou à la pièce. Prière de s'adresser à Claude Morissette: 276-4231 ou 278-1882 (code 416).

AJUSTEUR D'ASSURANCE

Homme ou Femme

Assurez votre avenir grâce à une profession bien rémunérée. Apprenez à enquêter sur les accidents et à ajuster les réclamations

COURS DU JOUR ET DU SOIR

486-0656

SHAW INSURANCE SCHOOL